



Encastrable & poêle d'âtre
au bois
Classic™
H2100M & I3100L

Manuel d'installation et d'utilisation



www.regency-fire.com

MODÈLES : H2100M I3100L

Testé par :



Installateur : Merci de remplir la dernière page de ce manuel
et de laisser le manuel au client.

Propriétaire : Merci de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Félicitations et merci d'avoir acheté un poêle à bois Regency.

La qualité de fabrication de chacun de nos produits vous procurera des années de fonctionnement sans problème. Pour toutes les questions sur ce produit auxquelles vous ne trouvez pas de réponse dans ce manuel, veuillez contacter le DÉTAILLANT REGENCY de votre région.

"Cet appareil de chauffage au bois est réglé de manière à brûler une quantité minimale de bois. Ce réglage ne doit jamais être modifié. La réglementation fédérale interdit de modifier cet appareil ou de le faire fonctionner si les consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel ne sont pas respectées." Si vous ne respectez pas les directives de ce manuel, l'appareil pourrait dégager de la fumée ou du monoxyde de carbone dans la maison. Il est donc recommandé d'installer des détecteurs dans les endroits qui présentent des risques en matière d'émission de monoxyde de carbone, tels que la pièce où l'appareil est installé et fonctionne.

"Certifié conforme aux normes 2015 du **U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY** en matière d'émission de particules de bois avec du bois d'essai normalisé (crib wood)". Non approuvé pour les ventes effectuées après le 15 mai 2020."

Modèle Regency **H2100** – 3,5 g /hr.

Modèle Regency **I3100** – 4,2 g /hr.

"Le présent manuel décrit l'installation et le fonctionnement des poêles à bois **Regency H2100** équipé d'un catalyseur de postcombustion. Cet appareil de chauffage au bois répond aux normes 2015 de l'U.S. Environmental Protection Agency en matière d'émission de particules de bois en ce qui a trait aux poêles à bois. Des essais effectués dans des conditions particulières ont révélé que cet appareil de chauffage au bois produit une chaleur thermique comprise entre 10 800 BTU/h et 46 900 BTU/h." Le rendement de l'appareil a été testé selon la méthode 5G déterminant les valeurs calorifiques minimale et maximale. Cet appareil génère un rendement optimal lorsqu'il est alimenté avec du bois bien sec et installé dans les pièces de vie de la maison, là où la plus grande partie de la cheminée est placée à l'intérieur du bâtiment et entièrement recouverte d'une gaine."

"Le présent manuel décrit l'installation et le fonctionnement des poêles à bois **Regency I3100** équipé d'un catalyseur de postcombustion. Cet appareil de chauffage au bois répond aux normes 2015 de l'U.S. Environmental Protection Agency en matière d'émission de particules de bois en ce qui a trait aux poêles à bois. Des essais effectués dans des conditions particulières ont révélé que cet appareil de chauffage au bois produit une chaleur thermique comprise entre 11 900 BTU/h et 42 900 BTU/h." Le rendement de l'appareil a été testé selon la méthode 5G déterminant les valeurs calorifiques minimale et maximale. Cet appareil génère un rendement optimal lorsqu'il est alimenté avec du bois bien sec et installé dans les pièces de vie de la maison, là où la plus grande partie de la cheminée est placée à l'intérieur du bâtiment et entièrement recouverte d'une gaine."

"La réglementation fédérale interdit de faire fonctionner un tel appareil si les consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel ne sont pas respectées ou si des pièces sont retirées de l'appareil. " La réglementation fédérale interdit de faire fonctionner un tel appareil si les consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel ne sont pas respectées.

ATTENTION : BRÛLER UNIQUEMENT DU BOIS NON TRAITÉ. LA COMBUSTION DE TOUT AUTRE MATÉRIAU COMME LES AGENTS DE CONSERVATION DU BOIS, LES FEUILLES DE MÉTAL, LE CHARBON, LE PLASTIQUE, LES DÉCHETS, LE SOUFRE OU L'HUILE PEUT ENDOMMAGER L'APPAREIL.

"Cet appareil de chauffage est conçu pour brûler uniquement du bois naturel. Il donne un rendement optimal avec des émissions minimales quand vous y brûlez du bois franc qui a été séché à l'air, au lieu de l'alimenter en bois mou, en bois vert ou en bois franc fraîchement coupé."

NE PAS BRÛLER LES MATIÈRES SUIVANTES :

- Bois traité
- Résidus de tonte ou déchets de jardin
- Fumier ou carcasses d'animaux
- Charbon
- Matériaux contenant du caoutchouc, y compris des pneus
- Bois de grève provenant d'eau salée ou autres matériaux saturés en eau salée
- Déchets
- Matériaux contenant du plastique
- Bois vert non séché
- Carton
- Déchets provenant de produits pétroliers, peintures, diluants à peinture ou produits d'asphalte
- Produits du papier, carton, contreplaqué ou panneaux de particules.
- Solvants
- Matériaux contenant de l'amiante
- Papier coloré
- Débris de construction ou de démolition
- Ordures
- Traverses de chemin de fer

Bien qu'il soit interdit de brûler les produits mentionnés plus haut, il est possible d'allumer un feu en utilisant des matériaux tels que le papier, le carton, la sciure de bois, la cire et toute autre substance nécessaire au démarrage d'un feu dans un appareil de chauffage au bois.

La combustion de ces matériaux peut entraîner la production de vapeurs toxiques ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil et produire de la fumée.

Consultez une autorité compétente (service du bâtiment de la municipalité, service incendie, bureau de prévention des incendies, etc.) avant l'installation d'un appareil de chauffage afin de déterminer si vous avez besoin ou non d'un permis.

Cet appareil de chauffage doit être relié à une cheminée préfabriquée homologuée adaptée à l'utilisation de combustibles solides et conforme aux normes ULC629 au Canada ou UL-103HT aux États-Unis, ou à une cheminée en maçonnerie homologuée dotée d'un chemisage.

Modèle H2100 testé et approuvé conformément aux normes ULC-S628 et UL1482.

Modèle I3100L testé et approuvé conformément aux normes ULC-S628, ULC-S627 et UL1482.

VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Copie étiquette de sécurité - Modèle I3100L.....	4
Copie étiquette de sécurité - Modèle H2100M	5

DIMENSIONS

Dimensions du modèle I3100L.....	6
Dimensions du modèle H2100M	7

CONSIGNES D'INSTALLATION

Avant d'installer votre encastrable	8
Caractéristiques de la cheminée	8
Dimensions minimales du foyer.....	8
Installation de l'encastrable	8
Système de raccords de conduit en option	9
Dégagements de la cheminée en maçonnerie et de la cheminée préfabriquée	9
Pattes en option sur le poêle d'âtre H2100.....	10
Fixation du raccord de conduit de cheminée.....	10
Installation dans une cheminée en maçonnerie	10
Installation dans une cheminée préfabriquée.....	10
Façade et garniture	11
Ventilateur.....	12
Protection de plancher.....	13
Assemblage des briques	13
Poignée de porte	13
Installation des déflecteurs en briques et du tube d'air secondaire	13
Réglage/Remplacement du déflecteur de fumée en acier inoxydable	14
Déflecteur en acier pour poêle d'âtre	15
Régulateur de tirage.....	15
Pare-étincelles (Modèle I3100 seulement)	15

CONSIGNES D'UTILISATION

Bois séché.....	16
Premier allumage	17
Fonctionnement du ventilateur (Tous modèles).....	17
Retrait des cendres	17
Mises en garde et directives de sécurité	17

ENTRETIEN

Créosote.....	18
Entretien des portes plaquées en nickel.....	18
Joint de la porte.....	18
Méthode de réglage du loquet.....	18
Entretien de la vitre.....	18
Remplacement de la vitre	18
Retrait de la vitre	18
Entretien annuel	19

LISTE DES PIÈCES

Pièces principales - Modèle I3100.....	20
Façades - Modèle I3100	21
Pièces principales - Modèle H2100.....	22
Briques réfractaires - Modèles I3100 & H2100.....	23

GARANTIE

Garantie à vie limitée.....	24-28
Notes	29-30



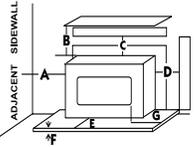
919-874-fr

étiquette de sécurité

Voici une copie de l'étiquette apposée sur chaque **large poêle encastrable affleurant** afin de vous permettre d'en examiner le contenu.

REMARQUE : Nous améliorons constamment les appareils Regency. Comparez cette copie avec l'étiquette apposée sur votre appareil. S'il existe une différence, fiez-vous à cette dernière.

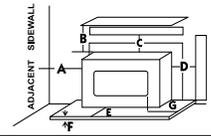
COPIE DE L'ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ - MODÈLE I3100L

(Duplicate Serial #) 106		LISTED FACTORY BUILT FIREPLACE INSERT CERTIFIED FOR USE IN CANADA AND U.S.A. MODEL: I3100L TESTED TO: ULC S628-M93 / UL 1482-1998 / ULC S627-00 / UL 737-2000		DO NOT REMOVE THIS LABEL REPORT NO. 632-323500 (MAR.1994)	<div style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">CAUTION</div>  <div style="color: red; font-weight: bold; font-size: 0.8em;"> <p>HOT WHILE IN OPERATION DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. READ ABOVE INSTRUCTIONS.</p> </div>				
	Install and use only in accordance with the manufacturer's installation and operating instructions. Install and use only in masonry fireplace or factory built fireplace. Contact local building or fire officials about restrictions and installation inspection in your area.								
	Minimum Clearances to Combustibles (Measured from insert body) ADJACENT SIDEWALL A) 13"(330mm) MANTLE B) 19"(480 mm) TOP FACING C) 18"(455 mm) SIDE FACING D) 6.5"(165mm)		 INSTALL ONLY ON A NON-COMBUSTIBLE HEARTH RAISED (F) 1.5" (38mm) ABOVE AN ADJACENT COMBUSTIBLE FLOOR. COMBUSTIBLE FLOOR MUST BE PROTECTED BY NON-COMBUSTIBLE MATERIAL EXTENDING (E) 16" (405mm) TO FRONT AND (G) 8" (205mm) TO SIDES FROM FUEL DOOR.						
	COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION: 5.5" (140mm) or 6" (152mm) STAINLESS STEEL LINER. OPTIONAL COMPONENT: FAN, ELECTRICAL RATING: VOLTS 115, 60 HZ, 0.6 AMPS, SCREEN DOOR DO NOT REMOVE BRICKS OR MORTAR IN MASONRY FIREPLACE. FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT USE GRATE OR ELEVATE FIRE. BUILD WOOD FIRE DIRECTLY ON HEARTH. OPERATE WITH FEED DOOR CLOSED, OPEN TO FEED FIRE ONLY. REPLACE GLASS ONLY WITH CERAMIC GLASS (5mm). INSPECT AND CLEAN CHIMNEY FREQUENTLY. UNDER CERTAIN CONDITIONS OF USE CREOSOTE BUILDUP MAY OCCUR RAPIDLY. DO NOT OVERFIRE, IF INSERT GLOWS YOU ARE OVER-FIRING.			Manufactured by: FPI FIREPLACE PRODUCTS INTERNATIONAL LTD. 6988 Venture Street Delta, BC V4G 1H4 MADE IN CANADA					
Serial No./ No de série <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 100px; text-align: center;">106</div>		DATE OF MANUFACTURE 2017 2018 2019 2020 2021 JAN FEB MAR APR MAY JUN JUL AUG SEPT OCT NOV DEC							
		<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="checkbox"/>							

Voici une copie de l'étiquette apposée sur chaque poêle d'âtre afin de vous permettre d'en examiner le contenu.

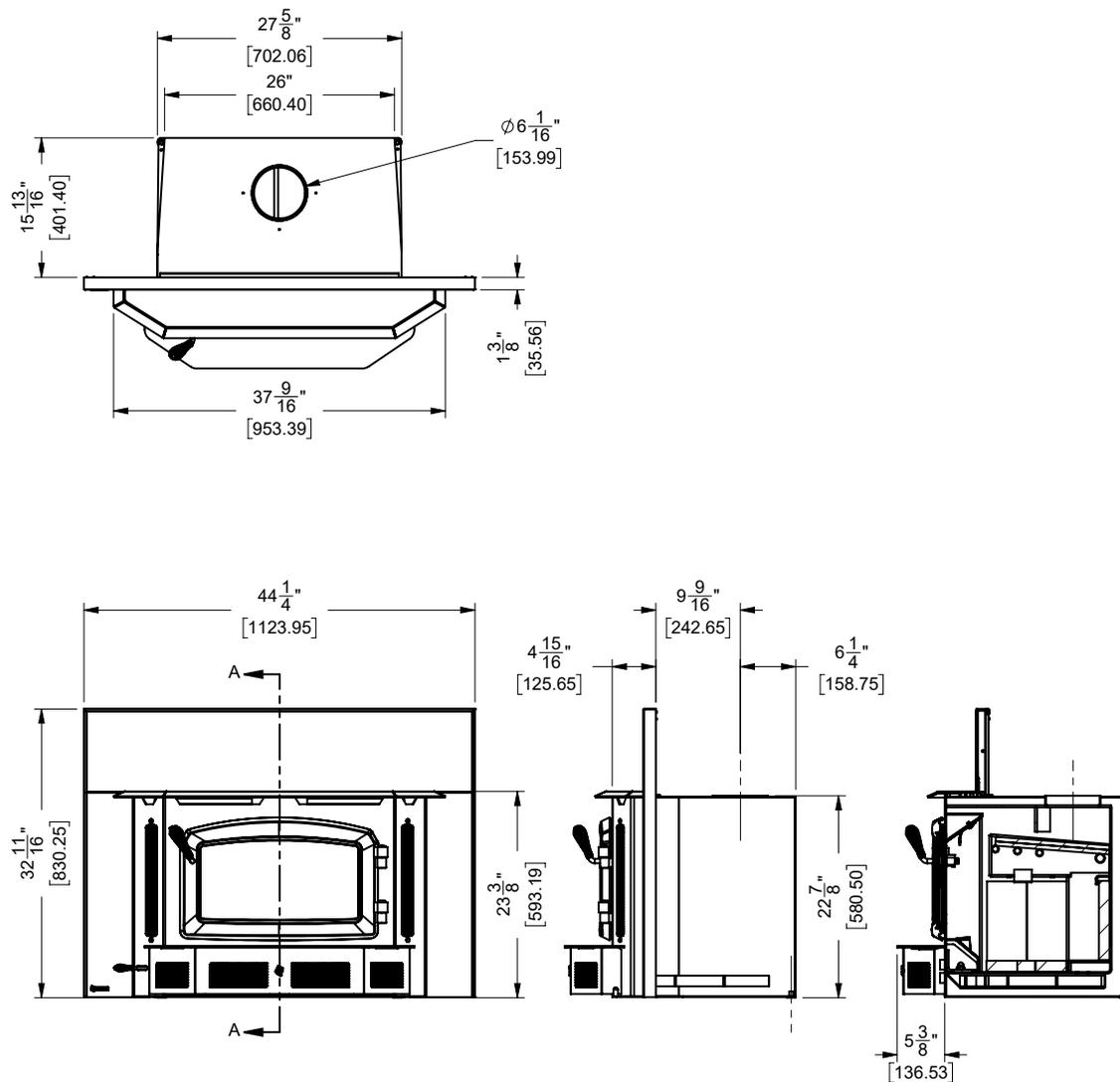
REMARQUE : Nous améliorons constamment les appareils Regency. Comparez cette copie avec l'étiquette apposée sur votre appareil. S'il existe une différence, fiez-vous à cette dernière.

COPIE DE L'ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ - MODÈLE H2100M

(Duplicate Serial #)		103
	LISTED FACTORY BUILT FIREPLACE ACCESSORY HEARTH STOVE CERTIFIED FOR USE IN CANADA AND U.S.A. MODEL: H2100M TESTED TO: ULC S628-M93 / UL 1482-1998 REPORT NO. 6255 (JULY 1991)	 DO NOT REMOVE THIS LABEL
INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. INSTALL AND USE ONLY IN MASONRY FIREPLACE OR FACTORY BUILT FIREPLACE. CONTACT LOCAL BUILDING OR FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA.		
MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS (MEASURED FROM INSERT BODY)		
ADJACENT SIDEWALL MANTEL TOP FACING SIDE FACING HEARTH EXTENSION (DEPTH) HEARTH EXTENSION (ELEVATION) HEARTH EXTENSION (WIDTH)	A) 10 in / 255 mm B) 25 in / 635 mm C) 14 in / 355 mm D) 8.5 in / 216mm E) 18 in / 455 mm F) 1.5 in / 38 mm G) 6 in / 150 mm	 INSTALL ONLY ON A NON-COMBUSTIBLE HEARTH RAISED (F) 1.5 IN / 38 MM ABOVE AN ADJACENT COMBUSTIBLE FLOOR. COMBUSTIBLE FLOOR MUST BE PROTECTED BY NON-COMBUSTIBLE MATERIAL EXTENDING (E) 18 IN / 455 MM TO FRONT AND (G) 6 IN / 150 MM TO SIDES. COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION MUST HAVE EITHER A 5.5" (140mm) or 6" (150MM) STAINLESS STEEL LINER.
DO NOT REMOVE BRICKS OR MORTAR IN MASONRY FIREPLACE. FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT USE GRATE OR ELEVATE FIRE. BUILD WOOD FIRE DIRECTLY ON HEARTH. OPERATE WITH FEED DOOR CLOSED, OPEN TO FEED FIRE ONLY. REPLACE GLASS ONLY WITH CERAMIC GLASS (5 MM). INSPECT AND CLEAN CHIMNEY FREQUENTLY. UNDER CERTAIN CONDITIONS OF USE CREOSOTE BUILDUP MAY OCCUR RAPIDLY. DO NOT OVERFIRE, IF INSERT GLOWS YOU ARE OVER-FIRING.		MANUFACTURED BY: FIREPLACE PRODUCTS INTERNATIONAL LTD. 6988 VENTURE ST. DELTA, BC V4G 1H4 908-389e
DATE OF MANUFACTURE 2017 2018 2019 2020 2021 JAN FEB MAR APR MAY JUN JUL AUG SEPT OCT NOV DEC MADE IN CANADA ○ ○ ○ ○ ○ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □		CAUTION  HOT WHILE IN OPERATION DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. READ ABOVE INSTRUCTIONS.
		Serial No./ No de série <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">103</div>

dimensions

DIMENSIONS DU MODÈLE I3100L



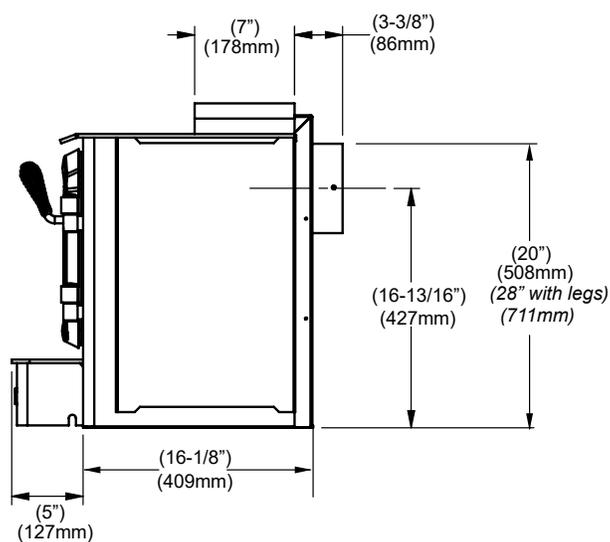
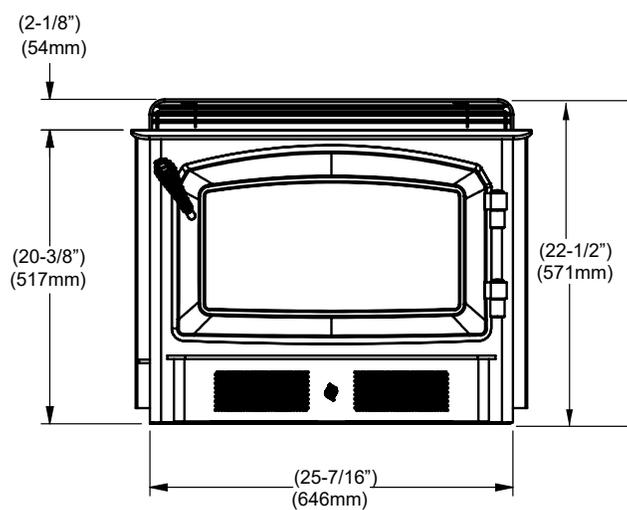
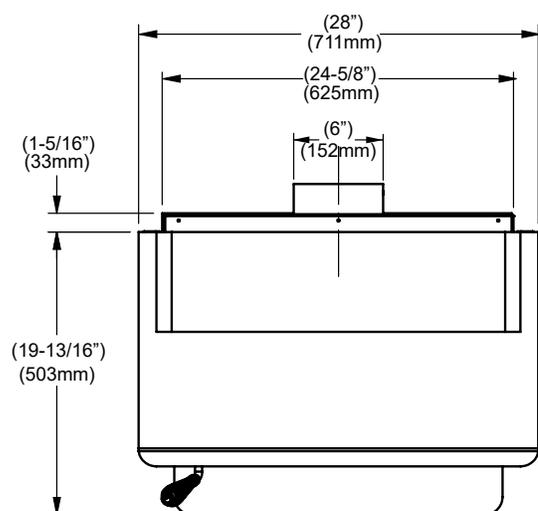
SECTION A-A

* Façade standard

Façade grand format : 50 po L x 34-1/2 po H

LES PHOTOS/SCHÉMAS DE CE MANUEL SONT FOURNIS À TITRE ILLUSTRATIF SEULEMENT.
LES CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL PEUVENT VARIER EN RAISON DE L'AMÉLIORATION CONSTANTE DES PRODUITS.

DIMENSIONS DU MODÈLE H2100M



* Façade standard : 40-1/2 po L x 30 po H

Façade grand format : 48 po L x 33 po H

consignes d'installation

Les encastrables Regency sont fabriqués avec des matériaux de la plus haute qualité et assemblés selon des procédures de contrôle de qualité des plus sévères, vous procurant ainsi des années de performance fiable et sans problème.

Il est essentiel de lire ce manuel au complet pour bien comprendre les procédures d'installation et d'utilisation. Plus vous comprendrez le fonctionnement de votre encastrable Regency, plus vous serez en mesure de vous assurer qu'il vous donne son plein rendement.

AVANT D'INSTALLER VOTRE ENCASTRABLE

- 1) Veuillez lire le présent manuel au complet avant d'installer et d'utiliser votre appareil encastrable. Suivre les directives d'installation et d'utilisation du fabricant.
- 2) Vérifier les codes locaux du bâtiment (service d'inspection municipal). L'obtention d'un permis peut être requise avant de procéder à l'installation de l'encastrable. À noter que certaines règles ou certains codes locaux peuvent prévaloir sur certaines procédures détaillées dans ce manuel.

AVERTISSEMENT : Une mauvaise installation constitue une des principales causes d'accident. Vérifier tous les codes locaux du bâtiment ainsi que les normes de sécurité avant d'installer l'appareil.

- 3) Avisez votre compagnie d'assurance que vous prévoyez installer un foyer encastrable ou un poêle d'âtre.
- 4) Cet encastrable est très lourd. Il requiert donc deux personnes au moins pour son déplacement en toute sécurité. L'encastrable peut être sérieusement endommagé en cas de fausse manœuvre.
- 5) Si le contrôle du tirage de la cheminée existante est inaccessible une fois l'encastrable installé, il faut soit le retirer soit le maintenir en position ouverte.
- 6) Inspecter le foyer ainsi que la cheminée avant l'installation de l'encastrable pour s'assurer qu'il n'y a pas de fissures, de fragments de mortier ou d'autres dommages. Si des réparations sont nécessaires, elles doivent être complétées avant l'installation de l'encastrable. Ne pas enlever de briques ou de maçonnerie du foyer.
- 7) Ne pas relier l'appareil à une cheminée desservant un autre appareil ni à un conduit de distribution d'air.

Les émissions issues de la combustion de bois ou de gaz peuvent contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme cancérigènes et responsables de malformations congénitales ou d'autres pathologies du système reproducteur.

CARACTÉRISTIQUES DE LA CHEMINÉE

Avant l'installation, vérifier et faire ramoner le système de la cheminée. En cas de doute, demander les conseils d'un professionnel. L'encastrable Regency est conçu pour être installé dans une cheminée en maçonnerie construite selon les normes "The standard for chimneys, fireplaces, vents and solid fuel burning appliance", N.F.P.A 211, le code national du bâtiment du Canada ou selon les codes et règlements locaux.

L'appareil, lorsqu'il est installé, doit être mis à la terre en tout temps selon les codes et règlements locaux, ou, en l'absence de tels codes, selon le National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 aux États-Unis, ou le Canadian Electrical Code, CSA C22.1 au Canada.

Les encastrables Regency sont conçus pour accueillir un conduit de 5,5 po (140 mm) ou 6 po (152 mm).

Exigences pour l'installation d'un encastrable à combustible solide dans une cheminée préfabriquée

- 1) Ce poêle encastrable, lorsqu'il est installé dans une cheminée en maçonnerie fabriquée conformément à la norme ULC S628, doit être certifié conforme et répondre aux normes UL 1482 (États-Unis) et/ou ULC S628 (Canada).
- 2) S'il est installé dans une cheminée préfabriquée, celle-ci doit être homologuée UL 127 ou ULC S610.
- 3) Les dégagements définis selon les essais réalisés dans une cheminée en maçonnerie sont également applicables à une cheminée préfabriquée.
- 4) L'installation doit comprendre une cheminée pleine hauteur homologuée, dont le conduit intérieur haute température (2100°F) répond à la norme UL 1777 (États-Unis) ou ULC S635 (Canada). Fixer ce conduit solidement à la sortie de l'appareil et au chapeau de la cheminée.
- 5) S'assurer de l'étanchéité de la cavité qui accueille la cheminée en appliquant notamment du scellant lors de l'installation de la façade et du registre (autour de la gaine de la cheminée).
- 6) Ne jamais modifier l'appareil, sauf dans les cas suivants :
 - a. Retrait de garnitures externes, dans la mesure où leur absence ne nuit pas au fonctionnement de l'appareil et où elles sont entreposées sur ou à l'intérieur du foyer pour être remises en place si l'encastrable est retiré.
 - b. Retrait du registre pour installer le conduit intérieur.
- 7) Ne pas bloquer la circulation d'air (c.-à-d. les conduits intérieurs en acier ou les conduits de circulation de chaleur en métal).

- 8) S'assurer qu'il est possible de retirer l'encastrable pour nettoyer le conduit de la cheminée.
- 9) Soutenir adéquatement les pièces de l'encastrable qui saillent à l'avant de l'appareil.
- 10) L'installateur doit apposer l'étiquette fournie à l'intérieur de la chambre de combustion du foyer dans lequel est encastré l'appareil.

«**MISE EN GARDE** : Ce foyer a été converti pour accueillir un poêle au bois encastrable seulement. Ne pas y brûler de bois ou de combustibles solides à moins de réinstaller les pièces d'origine et de le faire approuver de nouveau par les autorités compétentes.»

Pour qu'un encastrable à combustible solide soit homologué pour être utilisé dans des cheminées préfabriquées, l'information ci-dessus doit être clairement indiquée dans le manuel d'installation et sur les signalisations appropriées. L'approbation finale est soumise à l'autorité locale compétente.

DIMENSIONS MINIMALES DU FOYER

L'ouverture du foyer doit répondre aux dimensions minimales suivantes :

	Hauteur	Largeur	Profondeur
Modèle I3100L	25 po	28 po	17 po
Poêle d'âtre (H2100M)		20 po	
Profondeur			

Deux types de façades sont offerts pour sceller l'ouverture du foyer :

Standard	Grand format
Large (modèle I3100L)	
44 po L x 32 po H	50 po L x 34,5 H

Poêle d'âtre (modèle H2100M)	
40-1/4 po L x 30 po H	48 po L x 33 po H

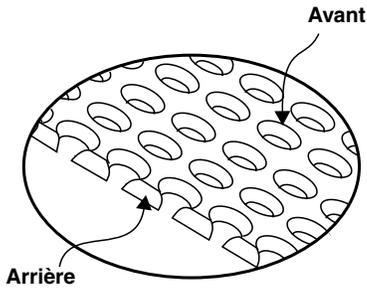
INSTALLATION DE L'ENCASTRABLE

L'encastrable est très lourd et nécessite au moins deux ou trois personnes pour être déplacé en toute sécurité. L'encastrable peut être allégé si la porte en fonte est retirée : l'ouvrir et la soulever pour la dégager de ses charnières. S'assurer de protéger l'extension d'âtre avec une couverture épaisse ou une chute de tapis pendant l'installation.

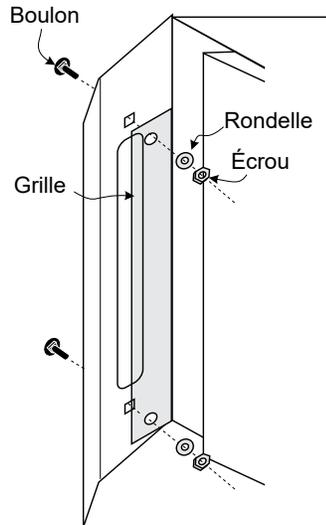
Grilles de convection pour le modèle I3100L

Les grilles de convection sont installées **avant** de mettre en place l'appareil dans la cheminée.

Placer les grilles à l'intérieur de la paroi interne de l'appareil, et les fixer à l'aide des boulons, rondelles et écrous fournis (2 par côté) comme illustré sur les schémas ci-dessous.



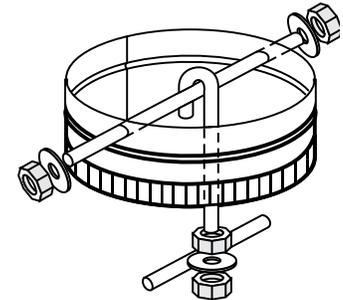
Remarque : La grille a une face avant et une face arrière. Pour déterminer le sens de la grille, se fier à la découpe des trous, plate à l'arrière et arrondie à l'avant.



Vue depuis l'arrière de l'encastable

SYSTÈME DE RACCORDS DE CONDUIT EN OPTION

Le système de raccordement de cheminée en option (pièce n°846-527) et l'adaptateur vertical de conduit (pièce n°846-504) illustrés ci-dessous permettent de fixer solidement le conduit à la sortie de l'appareil. Les consignes d'installation détaillées sont comprises avec ce système.



DÉGAGEMENTS DE LA CHEMINÉE EN MAÇONNERIE ET DE LA CHEMINÉE PRÉFABRIQUÉE

Les dégagements minimaux à respecter entre les matériaux combustibles et un appareil encastré dans une cheminée en maçonnerie ou préfabriquée sont précisés ci-dessous.

Modèle	Mur latéral adjacent (vers le côté) A	Manteau** (vers le haut) B	Parement supérieur (vers le haut de l'appareil) C	Parement latéral (vers le côté de l'appareil) D	Prolongement minimal de l'âtre E	Épaisseur minimale de l'âtre F	Prolongement minimal de l'âtre sur le côté G	Depuis le haut de l'appareil H
Encastrable affleurant large I3100L	13 po (330 mm)	19 po (480 mm)	18 po (455 mm)	6-1/2 po (165 mm)	16 po (406 mm)	1-1/2 po (38 mm)	8 po (203 mm)	23-3/4 po (603 mm)
Poêle d'âtre H2100M	10 po (255 mm)	25 po (635 mm)	14 po (355 mm)	8-1/2 po (216 mm)	18 po (455 mm)	1-1/2 po (38 mm)	6 po (152 mm)	22-1/2 po (572 mm)

Les parements latéraux et supérieur ont une épaisseur maximale de 1,5 po.

Le protecteur de plancher doit être non combustible, fait d'un matériau isolant d'une valeur R supérieure ou égale à 1,1.

* Si le prolongement de l'âtre est aligné avec le sol (F), il doit s'étendre sur 19,5 po à l'avant du parement de l'encastable (E).

Remarque : La largeur du prolongement de l'âtre (G) est mesurée depuis le rebord de la porte de chargement de l'appareil au côté de l'âtre.

** Un manteau en matériau non combustible peut être installé à une hauteur moindre si la structure d'encadrement du foyer est faite de montants métalliques recouverts d'un panneau non combustible.

** Profondeur max. du manteau : 10 po (254 mm)

Lorsque l'appareil est à 3,5 po minimum au-dessus du plancher (mesure prise depuis le bas du poêle), il n'est pas nécessaire de poser un protecteur de plancher thermique. On posera par contre un revêtement standard résistant aux braises, fait d'un matériau non combustible, s'étendant sur 16 po (406 mm) aux États-Unis, sur 18 po (458 mm) au Canada, à l'avant de l'appareil et sur 8 po (203 mm) de chaque côté de l'appareil.

Si l'appareil n'est pas surélevé, le protecteur de plancher thermique requis est de 18 po (458 mm) aux États-Unis et au Canada.

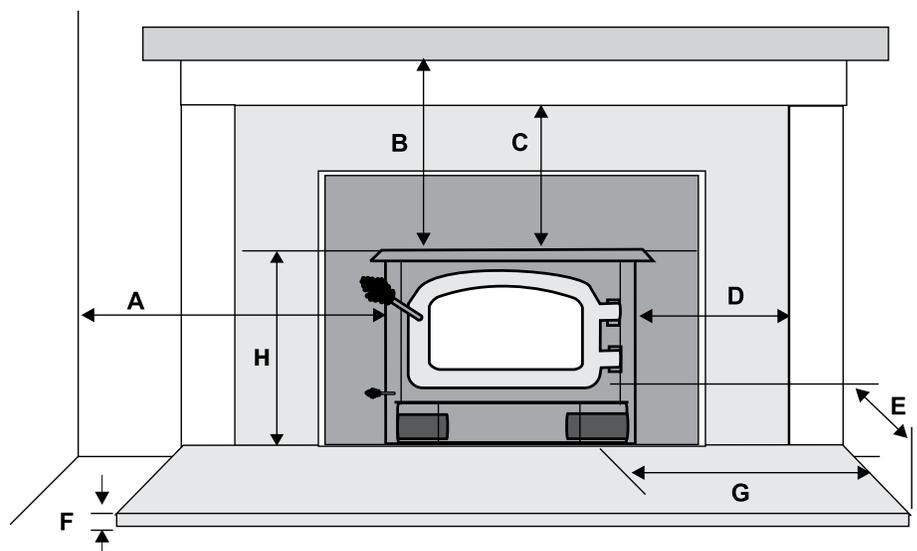


Schéma des dégagements requis pour l'installation

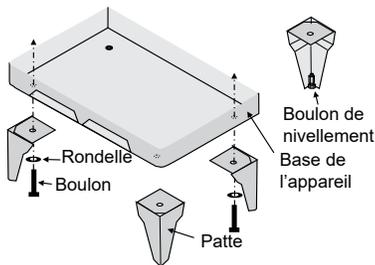
consignes d'installation

PATTES EN OPTION SUR LE POÊLE D'ÂTRE H2100

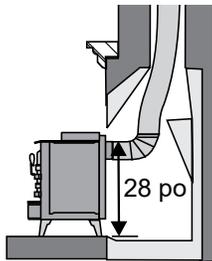
L'ajout de pattes au poêle d'âtre n'altère pas son homologation et ne le transforme pas en poêle au bois autoportant. Le modèle H2100 peut seulement être installé comme poêle d'âtre, c'est-à-dire ventilé par une cheminée en maçonnerie ou préfabriquée.

Les consignes ci-dessous s'appliquent aux pattes en fonte. Il sera plus facile de fixer les pattes au poêle si celui-ci est renversé sur sa face arrière (de préférence sur une surface souple pour éviter de l'abîmer).

- 1) Faire passer le boulon et la rondelle à travers la patte, puis dans l'insertion à la base du poêle. Serrer.
- 2) Mettre le poêle à niveau en réglant les boulons de nivellement dans le bas de chaque patte.



REMARQUE : L'ajout des pattes modifie la hauteur de l'appareil. S'assurer de respecter le dégagement suffisant (28 po min.) pour le raccordement

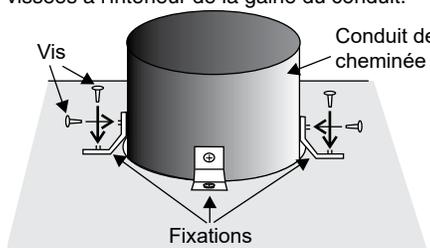


au conduit de cheminée.

FIXATION DU RACCORD DE CONDUIT DE CHEMINÉE

Contenu du paquet : 3 fixations et 6 vis.

Trois fixations doivent être installées pour maintenir la gaine de la cheminée (non fournie) à l'encastable et conserver le raccordement. Les fixations sont vissées à la partie supérieure de l'encastable dans les trous préperforés puis vissées à l'intérieur de la gaine du conduit.



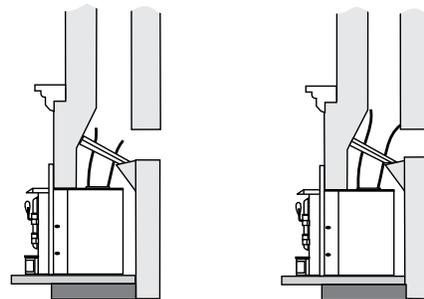
INSTALLATION DANS UNE CHEMINÉE EN MAÇONNERIE

Lorsqu'il est fait mention de l'installation ou du raccordement des foyers ou des cheminées en maçonnerie, la construction en maçonnerie doit être conforme aux codes et règlements.

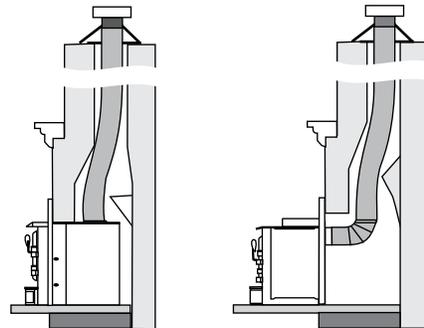
Installer l'encastable conformément aux exigences de l'organisme local d'inspection. Les trois méthodes de raccordement suivantes sont acceptables dans la majorité des régions :

- 1) Le raccordement positif, avec une grande plaque de blocage et un conduit de connexion court.
- 2) Le raccordement direct, avec une plaque de blocage plus petite et un conduit de connexion courant jusqu'à la première tuile de chemisage.
- 3) Le conduit de pleine largeur, comprenant un conduit en acier inoxydable, rigide ou flexible, courant de la buse de sortie de l'encastable au sommet de la cheminée.

Regency recommande l'installation d'un conduit intérieur de pleine longueur pour une sécurité maximale et un rendement optimal. Votre détaillant devrait être en mesure de vous aider à choisir le système qui vous convient le mieux.



- 1) Raccordement positif avec trappe de ramonage
- 2) Raccordement direct avec trappe de ramonage



- 3a) Gaine de conduit de pleine longueur (aucune trappe de ramonage requise)
- 3b) Poêle d'âtre avec gaine de conduit de pleine longueur (aucune trappe de ramonage requise)

Au Canada ce foyer encastrable doit être installé avec une gaine de cheminée continue de 5,5 po (140 mm) ou 6 po (152 mm) de diamètre, s'étendant de l'encastable au sommet de la cheminée. La gaine de cheminée doit être conforme aux exigences de classe 3 du CAN/ULC-S635 ou du CAN/ULC-S640, Standard for Lining Systems for New Masonry Chimneys.

Remarque : Une trappe de ramonage pourrait être installée par l'inspecteur en cas d'utilisation de la méthode de raccordement positif ou de raccordement direct.

L'utilisation d'une des méthodes de raccordement mentionnées dans cette page permet non seulement d'augmenter le niveau de sécurité de l'encastable en dirigeant les gaz chauds vers le haut du conduit, mais aussi permet d'accroître la performance de l'appareil et diminue la quantité de dépôts de créosote dans la cheminée.

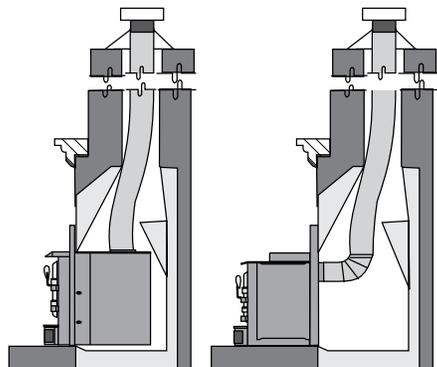
En cas d'utilisation d'un conduit ou d'une gaine, l'encastable peut mieux "respirer", créant ainsi un meilleur tirage. Un tirage plus efficace permet de diminuer les problèmes comme les difficultés d'allumage, le dégagement de fumée par la porte et l'encrassement de la vitre.

INSTALLATION DANS UNE CHEMINÉE PRÉFABRIQUÉE

- 1) En cas d'installation dans une cheminée préfabriquée, il est obligatoire d'installer une gaine flexible ou un conduit rigide pleine longueur en acier inoxydable à des fins de sécurité et de rendement. En cas d'utilisation d'un conduit ou d'une gaine, l'encastable peut mieux "respirer", créant ainsi un meilleur tirage. Un tirage plus efficace permet de diminuer les problèmes comme les difficultés d'allumage, le dégagement de fumée par la porte et l'encrassement de la vitre.
- 2) Pour mettre en place la gaine, retirer le capuchon de pluie existant du système de la cheminée. Dans la plupart de cas, le registre de cheminée doit également être enlevé pour permettre le passage de la gaine.
- 3) Habituellement, l'ouverture complète des pare-étincelles existants devrait laisser suffisamment d'espace pour l'installation de l'encastable. Si ce n'est pas suffisant, les enlever et les ranger.

4) Si le plancher du foyer est au-dessous du niveau de l'ouverture du foyer, régler les boulons de l'encastrable pour le mettre à niveau. Si un calage supplémentaire s'avère nécessaire, utiliser des cales non combustibles en maçonnerie ou en acier.

5) Mesurer approximativement l'alignement de la gaine de cheminée par rapport à l'emplacement de la sortie d'évacuation de la fumée située sur l'encastrable pour vérifier si un décalage est nécessaire. Si un décalage est requis, utiliser un appareil en acier inoxydable avec la gaine de cheminée.



Encastrables affleurants

Poêle d'âtre

6) Après avoir effectué ces vérifications, glisser l'encastrable dans son emplacement après avoir d'abord mis en place et fixé la gaine à l'adaptateur décalé, si nécessaire. (Réinstaller un capuchon de pluie à la fin de l'installation).

Le tirage est la force qui déplace l'air vers le haut depuis l'appareil à travers la cheminée. La puissance du tirage dans la cheminée dépend de la longueur de la cheminée, de la topographie locale, des obstructions à proximité de la cheminée et d'autres facteurs. Un tirage trop important peut entraîner l'augmentation excessive des températures dans le poêle et causer des dommages à l'appareil. Un feu incontrôlable ou une température trop élevée sont le signe d'un tirage excessif. Un tirage inadéquat peut causer un retour de fumée dans la pièce et boucher la cheminée. Un tirage inadéquat peut entraîner des fuites au niveau du poêle et des joints de raccordement de la cheminée. S'assurer que l'appareil de chauffage est installé loin du voisinage ou d'un vallon qui pourrait occasionner des nuisances ou rendre la qualité de l'air insalubre.

FAÇADE ET GARNITURE

Avant de glisser l'encastrable dans son emplacement définitif et avant de fixer le raccordement ou la gaine, les plaques des panneaux latéraux de la façade doivent être installées comme suit :

A) Encastrables H2100M et I3100L

- 1) Faire glisser les écrous à ressort (fournis) sur les fentes situées sur les panneaux de convection latéraux de l'encastrable (les écrous à ressort pourraient nécessiter un serrage préalable à l'aide d'une paire de tenailles pour les aider à rester en place).
- 2) Visser les panneaux latéraux de la façade (pièces A sur le schéma), une vis de chaque côté.
- 3) En utilisant le panneau supérieur (pièce B sur le schéma) comme instrument de mesure, vérifier que les panneaux latéraux se trouvent à environ 1/4 po de la largeur totale. Si la différence est plus importante, utiliser les rondelles fournies pour atteindre la largeur requise.

B) Tous les modèles

L'appareil peut maintenant être placé dans son emplacement définitif et fixé au système de raccordement.

Une fois le raccordement effectué, installer les bandes isolantes entre les façades de l'encastrable et le parement de la façade. La partie supérieure de la façade peut alors être installée (avec une bande isolante à l'arrière) en alignant ses fixations avec le rebord supérieur des protections latérales et avec la cornière sur le dessus de l'encastrable. À cette étape, la bordure de la façade peut être installée au bord de la façade.

Remarque : Il sera peut-être plus facile d'installer l'isolation, le dessus de la façade et la bordure si l'appareil est légèrement écarté de l'entrée de la cheminée. Dans ce cas, veiller à ne pas débrancher le raccordement en mettant l'appareil en place.

Maintenant que l'encastrable est installé, vérifier une dernière fois que tous les dégagements entre l'appareil et les matériaux combustibles sont respectés, comme spécifié plus haut.

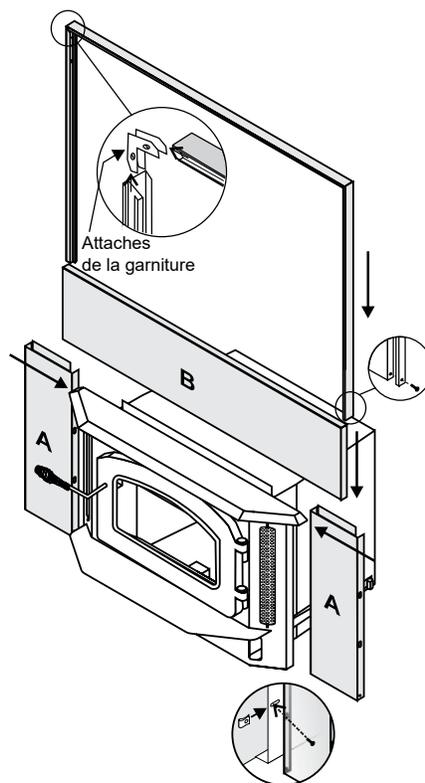


Schéma 1 :
Assemblage de la façade
Modèles H2100M et I3100L

consignes d'installation

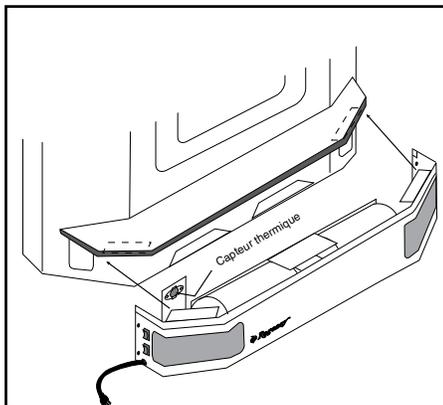
VENTILATEUR

Installateur : Merci d'indiquer le numéro de série de l'appareil avant d'installer le ventilateur.

No. de série _____

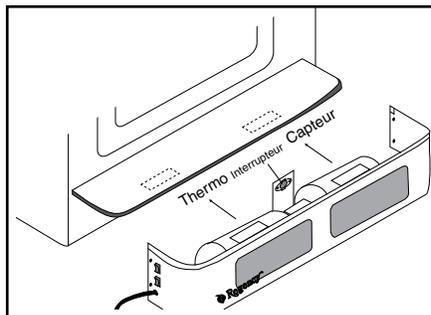
Le ventilateur doit être installé seulement une fois l'appareil en place, afin de ne pas endommager celui-ci. Pour le fixer, suivre les instructions fournies avec le ventilateur.

- 1) Aligner le support du ventilateur avec l'attache de dévoiement sur la partie inférieure de la bavette à cendres.
- 2) Faire glisser les supports dans les attaches. Ajuster la tension de ces dernières, au besoin, en augmentant ou en diminuant leur espacement.



- 3) S'assurer que le câble d'alimentation n'est en contact avec aucune surface chaude du poêle.
- 4) Placer le logo de Regency en le poussant dans les deux trous situés dans le coin avant inférieur gauche du ventilateur.

Ne pas allumer le ventilateur avant que l'encastrable n'ait atteint sa température de fonctionnement ou au moins 30 minutes après le démarrage du feu.



Important :

Le ventilateur de cet appareil doit être éteint tant que la porte de chargement du combustible reste ouverte. Avant de remettre en marche le ventilateur, s'assurer qu'il n'y a pas de braises près du ventilateur, braises qui auraient pu tomber dans l'âtre lorsque la porte de chargement du combustible est ouverte. Une fois cette porte fermée, le ventilateur peut être rallumé.

ATTENTION : Répertorier tous les câbles et raccordements avant de les débrancher lors des contrôles d'entretien. Des erreurs de raccordement peuvent provoquer des dysfonctionnements et présenter un danger.

AVERTISSEMENT : Procédures de mise à la terre

Cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois broches pour une protection contre les chocs électriques. Cette prise doit être directement branchée à une prise à 3 fiches mise à la masse. Ne pas couper ni dévier le contact de mise à la terre de cette prise.

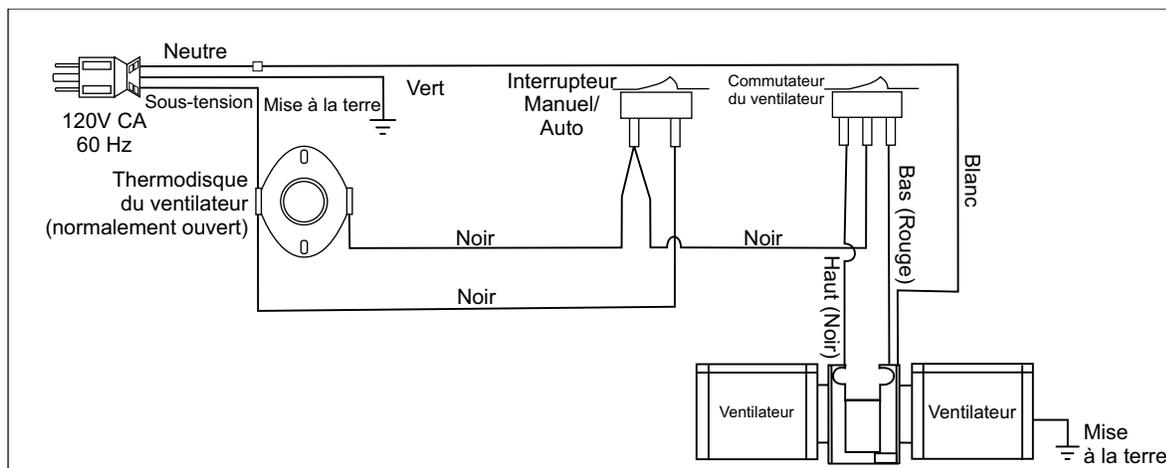
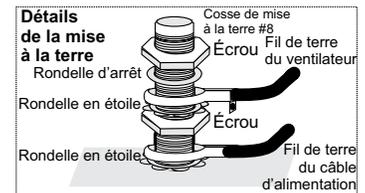


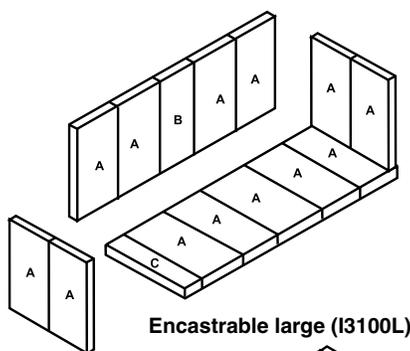
Schéma de câblage du ventilateur

PROTECTION DE PLANCHER

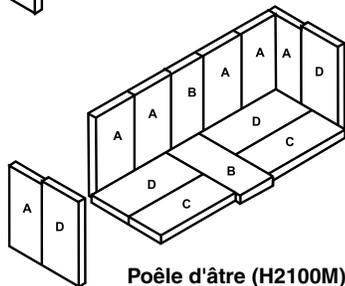
S'assurer que la protection du plancher et l'âtre respectent les normes relatives au dégagement des matériaux combustibles. Le prolongement de l'âtre doit être fait de matériaux non combustibles.

ASSEMBLAGE DES BRIQUES

Les briques réfractaires sont incluses pour prolonger la durée de vie de votre poêle et diffuser la chaleur plus uniformément. Vérifier que toutes les briques réfractaires sont dans la bonne position et ne se sont pas déplacées durant le transport.



Encastrable large (I3100L)



Poêle d'âtre (H2100M)

INSTALLATION DES DÉFLECTEURS EN BRIQUES ET DU TUBE D'AIR SECONDAIRE

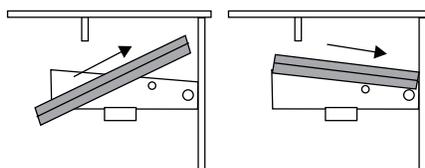
Le système de déflecteur de cheminée situé sur la partie supérieure de la chambre de combustion est amovible pour faciliter le ramonage du système de cheminée. Les déflecteurs en briques doivent être installés avant le premier allumage. **Un retour de fumée et des problèmes de tirage peuvent se produire si les déflecteurs ne sont pas installés correctement.** Vérifier régulièrement la position des déflecteurs en briques car ils peuvent avoir bougé si une trop grande quantité de bois a été introduite en force dans la chambre de combustion.

Le modèle I3100L est livré avec un des tubes d'air secondaire non installés à l'intérieur de la chambre de combustion. Procéder à son installation après la pose des déflecteurs en briques, tel que décrit dans les directives ci-dessous.

Large encastrable I3100L

L'appareil est livré avec un troisième tube d'air (à partir de l'avant) et deux déflecteurs en briques placés sur le plancher de la chambre de combustion. Installer d'abord les déflecteurs, puis les tubes d'air.

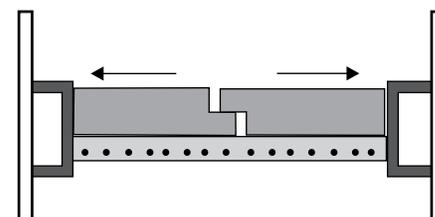
- 1) Faire glisser le déflecteur en briques de gauche par-dessus les deux tubes d'air arrière puis le pousser complètement vers la gauche de la chambre de combustion.



- 2) Faire basculer le premier déflecteur en briques vers le bas, puis faire glisser le second déflecteur vers le haut et jusqu'au fond. Redéposer les deux déflecteurs à plat sur les tubes d'air.

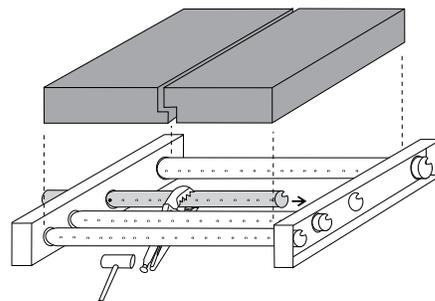


- 3) Important : Repousser les deux déflecteurs contre les parois latérales.



Vue avant

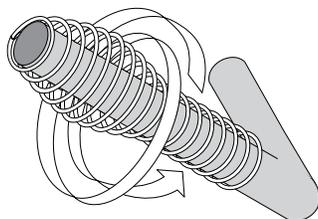
- 4) Insérer le troisième tube d'air dans les buses latérales, en plaçant l'encoche à droite et en veillant à ce que les orifices soient orientés vers la porte. Si le tube entre difficilement, utiliser une pince-étau ou une paire de tenailles pour le maintenir solidement et l'enfoncer au moyen d'un marteau. Un ajustement serré l'empêchera de se déplacer pendant le fonctionnement de l'appareil.



Remarque : Avant de nettoyer la cheminée, re-faire ces étapes en sens inverse, c'est-à-dire retirer le tube d'air et les déflecteurs en briques, puis remettre le tout en place une fois le nettoyage terminé.

POIGNÉE DE PORTE

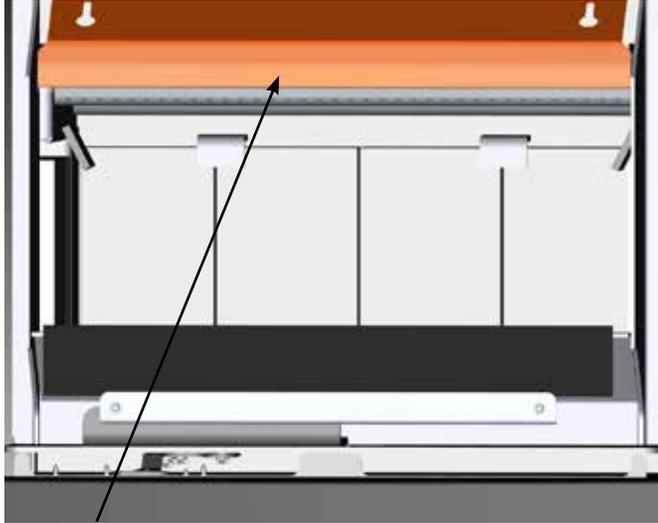
Fixer la poignée à ressort en la faisant tourner sur sa tige dans le sens des aiguilles d'une montre. S'assurer que la tige s'insère dans toute la longueur de la poignée.



consignes d'installation

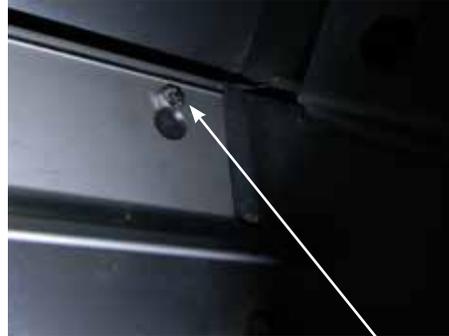
RÉGLAGE/REPLACEMENT DU DÉFLECTEUR DE FUMÉE EN ACIER INOXYDABLE

Le déflecteur en acier inoxydable est situé dans la partie supérieure avant de la chambre de combustion et maintenu en place à l'aide de deux boulons. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, s'assurer que le déflecteur est bien positionné et solidement fixé. Au besoin, serrer les boulons à la main.



Déflecteur de fumée

Déflecteur de fumée installé par l'ouverture de la porte dans l'emplacement indiqué sur le schéma



S'assurer que le déflecteur est en place avec les boulons situés dans la partie supérieure du trou de serrure avant de serrer.

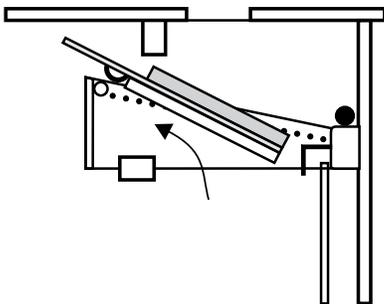
Pour remplacer le déflecteur, dévisser les deux boulons et glisser le déflecteur vers le haut pour le sortir. Installer le nouveau déflecteur et serrer les boulons à la main. Assurer la bonne position du déflecteur avant de serrer.

AVERTISSEMENT : L'utilisation de l'appareil sans une installation correcte du déflecteur de fumée entraînera l'annulation de la garantie.

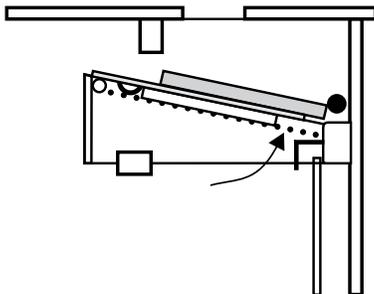
Défecteur en acier pour poêle d'âtre (Modèle H2100M)

Déposer une natte isolante bien à plat sur le déflecteur en veillant à ne pas obstruer le conduit d'évacuation. L'isolant peut être emballé dans du papier et utilisé tel quel pour en faciliter la manipulation. Les poids fournis permettent de maintenir l'isolant en place et doivent être placés sur l'isolant, de chaque côté du diffuseur de flamme, comme illustré sur le schéma ci-dessous, et à l'arrière, juste à l'avant du conduit de cheminée.

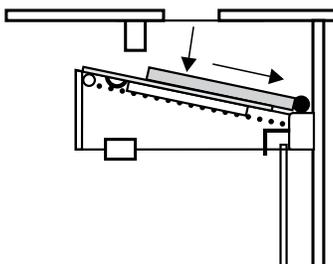
Soulever l'avant du déflecteur et le déposer sur l'arrière du tube d'air. Sur le poêle d'âtre (modèle H2100M), enlever le tube du centre en le glissant sur le côté puis en le tirant ensuite vers le bas.



Soulever l'arrière du déflecteur en le faisant pivoter sur le tube d'air, de façon à dégager le canal d'air arrière.



Faire glisser l'arrière du déflecteur par-dessus le canal d'air arrière, à l'avant des pattes de positionnement. S'assurer que l'isolant repose bien à plat sur le déflecteur et qu'il ne nuit pas à l'évacuation de la fumée. Déposer les poids sur l'isolant, un de chaque côté.



RÉGULATEUR DE TIRAGE

Avant de procéder au premier allumage, il est important de bien comprendre l'utilisation du régulateur de tirage. La tige du tirage est située sur la gauche de l'encastrable et contrôle l'intensité du feu en augmentant ou diminuant la quantité d'air admise dans la chambre de combustion. Pour augmenter le tirage, la glisser vers la gauche; pour le diminuer, la glisser vers la droite.



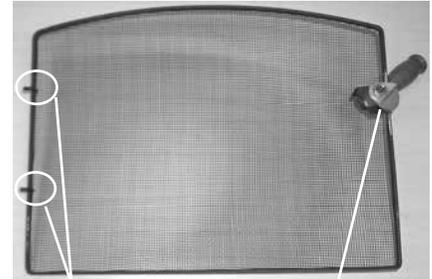
Vers la gauche = ouvert Vers la droite = fermé

Outre son système d'air primaire et le nettoyage à l'air de la vitre, l'appareil dispose d'un système complet de tirage secondaire qui conduit l'air vers les canaux d'aspiration sur le dessus de la chambre de combustion, juste sous le déflecteur de cheminée.

MISE EN GARDE : Allumer un feu sans savoir comment ou sans suivre les présentes directives peut causer des dommages importants et permanents à votre appareil et en annuler la garantie.

PARE-ÉTINCELLES (MODÈLE I3100 SEULEMENT)

Accrocher le pare-étincelles à l'intérieur de la chambre de combustion, à droite de l'ouverture de la porte. Le verrouiller en tournant la poignée.

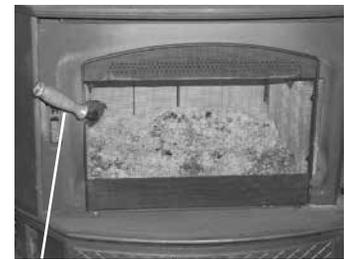


Crochets

Système de verrouillage

Côté arrière du pare-étincelles

REMARQUE : La poignée doit être placée à 10 heures quand elle est fermée pour éviter qu'elle ne chauffe et pour s'assurer que l'écran reste en place.



Poignée à « 10 heures »

MISE EN GARDE

Lorsqu'un poêle foyer est équipé de portes, celles-ci doivent être complètement fermées lorsque le poêle fonctionne. Si les portes sont à demi ouvertes, des gaz et des flammes pourraient s'échapper de l'ouverture du poêle, ce qui occasionnerait des risques d'incendie et de fumée.

Si les portes du poêle restent ouvertes, il est nécessaire d'utiliser le pare-étincelles fourni par le fabricant.

consignes d'utilisation

BOIS SÉCHÉ

Que vous brûliez du bois dans un foyer, un poêle ou un encastrable, un bois de chauffage de bonne qualité est primordial pour assurer l'efficacité, la commodité et la sécurité de votre appareil.

Des bûches ou pièces de bois humides, ou dont la taille ou la forme ne conviennent pas à votre appareil au bois peuvent être source de frustrations, réduire l'efficacité de combustion et former des dépôts de créosote qui peuvent s'avérer dangereux et provoquer un incendie de cheminée. Une bonne planification, un séchage et un stockage adéquats du bois de chauffage sont essentiels pour un chauffage au bois efficace.

- Corder le bois dans des rangées séparées et à l'air libre, là où le soleil d'été peut le réchauffer et le vent le débarrasser de son humidité. Ne pas corder de bois humide ou trop serré, dans un lieu de stockage non ventilé.
- Ne pas laisser le bois de chauffage sur le sol pendant plus de quelques jours avant de le corder. La moisissure et la pourriture peuvent s'y installer rapidement.
- Corder le bois au-dessus du sol sur des poteaux, des traverses de bois ou des palettes.
- Le dessus de la pile peut être recouvert pour la protéger de la pluie, mais ne pas recouvrir les côtés.

Les bois plus mous (ex. pin, épinette et peuplier/tremble), s'ils sont coupés, fendus et bien cordés au début du printemps, seront prêts pour l'automne. Les bois très durs (ex. chêne et érable), surtout les gros morceaux, peuvent exiger une année entière pour sécher suffisamment. Le séchage peut prendre encore plus de temps dans un climat humide.

Il y a plusieurs moyens de savoir si le bois est assez sec pour brûler efficacement. Utiliser le plus d'indices possible pour déterminer si le bois de chauffage à acheter est sec. Voici quelques moyens pour vous aider à juger si un bois de chauffage est humide :

- Insérer les tiges de sonde d'un humidimètre au centre des morceaux de bûches fendues et sélectionner le type d'essence de bois. Idéalement, le taux d'humidité d'un bois séché doit être inférieur à 20%.
- Des fissures et des gerces aux extrémités des bûches peuvent indiquer que le bois est sec, mais ce n'est pas un indice fiable. Certains bois humides présentent des gerces et certains bois secs n'en ont pas.
- Le bois a tendance à foncer en séchant, passant d'une teinte blanche ou crème à une teinte grise ou jaune.
- Deux morceaux de bois sec cognés l'un contre l'autre sonnent creux, alors que les morceaux humides semblent massifs et produisent un bruit sourd.
- Le bois sec est beaucoup plus léger que le bois humide.
- Fendre un morceau de bois. Si la surface exposée est moite, le bois est trop humide pour brûler.

PREMIER ALLUMAGE

Une fois l'appareil installé et inspecté, il est prêt à être utilisé.

- 1) Ouvrir complètement le régulateur de tirage.
- 2) Ouvrir la porte de la chambre de combustion et préparer un petit feu en utilisant du papier et du petit bois sec. Attendre quelques minutes qu'il y ait un bon tirage dans la cheminée, pour que le feu prenne. En laissant la porte légèrement ouverte, on accélère l'allumage du feu.

ATTENTION : Ne jamais laisser le poêle sans surveillance lorsque la porte est ouverte. Cette procédure sert seulement à l'allumage du feu, car le poêle peut surchauffer si la porte est laissée ouverte trop longtemps.

- 3) En gardant encore le tirage en position complètement ouverte, ajouter au feu deux ou trois bûches sèches. Avant de fermer la porte, former une tranchée dans le lit de braises, pour que l'air atteigne le fond de la chambre de combustion.
- 4) Après environ 15 à 20 minutes, lorsque le bois commence à bien brûler, réduire le tirage pour maintenir le feu à un régime de combustion modéré.

AVERTISSEMENT : Ne jamais préparer de gros feu dans un foyer froid. Toujours réchauffer le foyer lentement !

- 5) Une fois le lit de braises formé, réduire le régulateur du tirage pour utiliser le poêle à son mode le plus efficace.
- 6) Lors des premiers feux, garder le taux de combustion à un niveau modéré et éviter de faire un gros feu tant que le processus de cuisson n'est pas terminé. Ce n'est qu'ensuite que le poêle pourra être utilisé à son taux de tirage maximal, et ce, seulement après avoir préchauffé les parties métalliques.
- 7) Au cours des premiers jours d'utilisation, une odeur de peinture émanera du poêle. Ceci est normal car la peinture résistante aux hautes températures est en train de sécher. Les fenêtres et/ou les portes doivent rester ouvertes pour assurer une ventilation adéquate pendant la durée de cette condition temporaire. L'utilisation du poêle à des températures très élevées au cours des premières utilisations peut endommager la peinture. Faire donc des feux à intensité modérée au cours des premiers jours.
- 8) Ne rien poser sur le dessus du poêle pendant la période de "cuisson". Cela pourrait endommager la fini de la peinture.
- 9) Au cours des premiers jours, il pourra être plus difficile d'allumer un feu. Plus la brique réfractaire et la cheminée en maçonnerie s'assècheront (si applicable), plus la puissance du tirage augmentera.



Comment allumer & entretenir un feu dans un poêle au bois.

10) Pour les foyers installés en haute altitude ou dans des cheminées en maçonnerie de mauvaise qualité, des problèmes de tirage peuvent survenir. Consulter un détaillant ou un maçon expérimenté pour apprendre comment augmenter le tirage.

11) Certains bruits de craquement et de claquement peuvent se faire entendre au cours du préchauffage de l'appareil. Ces bruits seront moins fréquents lorsque l'appareil aura atteint sa température de chauffe.

12) Avant d'ouvrir la porte pour ajouter du bois dans le poêle, ouvrir complètement le registre de dérivation pendant environ 10 à 15 secondes jusqu'à ce que la flamme soit rétablie. Cette mesure réduira le risque de formation de fumée.

13) Tous les appareils de combustion consomment de l'oxygène quand ils fonctionnent. Il est important de fournir au poêle une source d'air frais pendant la combustion. Pour ce faire, il suffit de laisser une fenêtre légèrement ouverte.

ATTENTION : Si le caisson de l'appareil (ou toute pièce du déflecteur de cheminée du modèle H2100M) commence à rougeoyer, c'est que l'appareil surchauffe. Arrêter immédiatement d'alimenter le poêle en bois et fermer le régulateur de tirage jusqu'à la disparition complète du rougeoiement.

14) Il n'est pas recommandé d'utiliser du bois vert ou humide pour alimenter le poêle. Si vous devez ajouter du bois vert ou humide, ouvrez complètement le régulateur de tirage jusqu'à ce que l'humidité soit absorbée par le feu intense. Après avoir éliminé toute l'humidité, le régulateur de tirage peut être ajusté pour maintenir le feu.

15) Si le poêle fonctionne à faible intensité, la porte doit être ouverte avec précaution. Après avoir ouvert le registre, entr'ouvrir la porte et laisser le feu s'ajuster avant d'ouvrir complètement la porte.

16) Les commandes du poêle ne doivent en aucun cas être modifiées pour intensifier le feu.

FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR (TOUS MODÈLES)

Le ventilateur doit être mis en marche seulement si la tige du régulateur de tirage est **tiré vers l'extérieur à au moins 1/2 po de sa position complètement ouverte**. Le ventilateur ne doit pas être mis en marche si la tige du régulateur de tirage est en position fermée (poussée vers l'intérieur). La position complètement fermée correspond au régime de basse combustion.

Le ventilateur ne doit pas être allumé tant que le feu n'a pas brûlé pendant au moins 30 minutes et que l'appareil n'est pas suffisamment chaud. Après

chaque chargement de bois, attendre ensuite 30 minutes avant de redémarrer le ventilateur.

Pour faire fonctionner le ventilateur en mode automatique, mettre l'interrupteur situé sur le côté du boîtier du ventilateur sur "Auto" et le second interrupteur sur "High" ou "Low" pour régler la vitesse du ventilateur. Le capteur de température automatique déclenche le ventilateur quand l'appareil a atteint sa température de fonctionnement et éteint le ventilateur une fois le feu éteint et l'appareil suffisamment refroidi.

Pour faire fonctionner le ventilateur en mode manuel, pousser le premier interrupteur sur "Man" et le second soit sur "High" soit sur "Low". Cette opération permet de contourner le capteur et d'obtenir un complet contrôle du ventilateur. Il est toujours possible de passer à tout moment du mode "Auto" au mode "Manual" ou de "High" à "Low".

RETRAIT DES CENDRES

En cas d'utilisation constante du poêle, les cendres doivent être retirées aux 2 ou 3 jours. Veiller à empêcher l'accumulation de cendres autour de l'allumage situé à l'intérieur de la chambre de combustion, sous la bavette de la porte de chargement.

ÉVITER L'ACCUMULATION DES CENDRES AU NIVEAU DES PORTES DE CHARGEMENT.

Ne retirer les cendres que lorsque le feu est complètement éteint. Même éteint, il se peut qu'il reste quelques braises encore chaudes. Toujours laisser une épaisseur de 1 à 2 pouces de cendres sur la base de la chambre de combustion pour faciliter l'allumage du feu et permettre une combustion plus uniforme.

Les cendres doivent être placées dans un contenant en métal muni d'un couvercle ajusté. Le contenant à cendres fermé doit être posé à terre sur une surface non combustible, à distance de tout matériau combustible, avant de les jeter définitivement. Si les cendres sont enfouies ou disposées localement, elles doivent être conservées dans le contenant fermé jusqu'à leur refroidissement complet. Aucun autre déchet ne doit être placé dans le contenant de cendres.

MISES EN GARDE ET DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

- 1) Ne jamais utiliser d'essence, de combustible à lampe, de kérosène, de liquide allume-feu ou tout autre liquide ou produit chimique de ce type pour allumer ou "rafraîchir" un feu dans l'encastrable. Garder ces liquides et combustibles inflammables à bonne distance du poêle lorsque celui-ci est en marche.
- 2) Garder la porte fermée pendant que l'appareil est en marche et veiller à ce que tous les joints d'étanchéité soient en bon état.
- 3) Ne pas brûler de grandes quantités de papier dans l'encastrable.

entretien

- 4) Si des détecteurs de fumée sont installés dans la pièce, éviter les refoulements de cheminée pour ne pas déclencher l'alarme inutilement.
- 5) **Ne pas surchauffer l'encastrable.** Si l'appareil monte à des températures trop élevées qui excèdent les caractéristiques de l'appareil, des dégâts irréversibles peuvent être causés à l'appareil de chauffage. Si l'encastrable ou son déflecteur commence à rougeoier, c'est que l'appareil surchauffe. Arrêter d'ajouter du combustible et fermer le régulateur de tirage. La surchauffe de l'appareil peut entraîner des dommages importants comme des déformations ou une corrosion prématurée de l'acier. Une surchauffe entraînera l'annulation de la garantie.
- 6) Ne pas laisser s'accumuler de crésote ou de suie dans le système de la cheminée. Inspecter et faire ramoner la cheminée à intervalles réguliers.
- 7) Le poêle Regency peut devenir très chaud. De graves brûlures peuvent survenir en touchant le poêle lorsqu'il est en marche. Garder les enfants, les vêtements et le mobilier à distance du poêle. Avertir les enfants des risques de brûlures.
- 8) Le poêle consomme de l'air lorsqu'il fonctionne. Fournir une ventilation adéquate avec un conduit d'air ou ouvrir une fenêtre lorsque l'encastrable est en marche.
- 9) Ne pas utiliser les grilles, les chenets ou tout autre dispositif pour supporter le combustible. Allumer le feu directement sur les briques.
- 10) Ouvrir complètement le régulateur de tirage pendant 10 à 15 secondes avant d'ouvrir lentement la porte pour réalimenter le feu.
- 11) Ne connecter l'appareil à aucun conduit de distribution d'air.
- 12) L'appareil de chauffage est conçu pour brûler uniquement du bois naturel sec. Ne pas brûler de contreplaqué, des retailles de bois, etc., qui peuvent surchauffer l'appareil rapidement. Une surchauffe excessive, si elle est prouvée, annulera la garantie de l'appareil. Par ailleurs, comme la plupart du bois de scierie est traité, de nombreuses régions interdisent la combustion. Éviter également de brûler du bois traité par des produits chimiques.
- 13) Ranger tout combustible à au moins 2 pieds (60 cm) de l'appareil.
- 14) Ne pas brûler de bois flotté, ce qui pourra corroder l'appareil et entraînera l'annulation de la garantie.
- 15) Ne pas faire fonctionner l'appareil si la vitre est brisée ou manquante. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le joint d'étanchéité de la porte ou de la vitre est usé et ne remplit plus son rôle d'étanchéité.

CRÉOSOTE

Quand le bois brûle lentement, il dégage du goudron et d'autres gaz organiques qui, combinés avec l'humidité, forment de la crésote. Les vapeurs de crésote se condensent alors dans le conduit de cheminée relativement froid d'un feu lent, des résidus de crésote s'accumulent dans la doublure de la cheminée. En brûlant, la crésote peut produire un feu extrêmement chaud.

Retrait de l'appareil pour ramonage etc.

Le retrait de l'encastrable à des fins de ramonage n'est normalement pas nécessaire si l'installation a été effectuée correctement. Dans le cas où le retrait de l'encastrable est nécessaire, s'assurer de n'endommager aucune pièce utile pour la réinstallation de l'appareil. Dans la plupart des cas, il est facile d'accéder au conduit de cheminée pour un nettoyage complet lors du retrait et du remplacement du système de déflecteur.

MISE EN GARDE : Rappel en cas d'incendie de cheminée :

1. Fermer le régulateur de tirage
2. Appeler le service des pompiers (service incendie).

Comment prévenir la formation de crésote et garder le poêle propre

- 1) Chauffer l'encastrable avec le régulateur de tirage grand ouvert pendant environ 15 minutes à chaque matin durant la saison de chauffage. Cette opération permet d'éviter les dépôts de crésote à l'intérieur du système de chauffage.
- 2) Chauffer l'encastrable avec le régulateur de tirage grand ouvert durant environ 10 à 15 minutes à chaque fois que vous brûlez du bois frais. Ceci permet au bois de parvenir plus rapidement à l'état de charbon de bois et de brûler tous les gaz non brûlés qui, autrement, peuvent se déposer dans le système.
- 3) **Brûler uniquement du bois sec !** Éviter de brûler du bois vert ou humide. Pour être bien sec, le bois doit sécher au moins un an.
- 4) Un petit feu chaud est préférable à un gros feu couvant (fumant) qui peut créer des dépôts de crésote dans le système.
- 5) La cheminée doit être inspectée au moins deux fois par mois durant la saison de chauffage, pour déterminer si des dépôts de crésote se sont formés.
- 6) Faire nettoyer l'appareil et le système de cheminée par un ramoneur compétent deux fois par année durant la première année d'utilisation et au moins une fois par an par la suite ou si nécessaire.

ENTRETIEN DES PORTES PLAQUÉES EN NICKEL

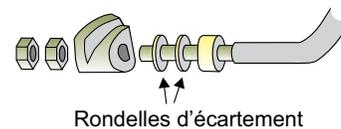
Le fini galvanisé en nickel sur les portes nécessite peu d'entretien. Le nettoyer simplement à l'aide d'un chiffon humide. NE PAS utiliser de nettoyants chimiques ou abrasifs, qui peuvent endommager le fini et annuler la garantie.

JOINT DE LA PORTE

Si le joint de la porte doit être remplacé, on doit utiliser un joint d'étanchéité de 7/8 po de diamètre. Un adhésif pour joints haute température approprié est exigé. Un ensemble de réparation de joints (pièce n°846-570) est disponible auprès de votre détaillant Regency.

MÉTHODE DE RÉGLAGE DU LOQUET

Le loquet de la porte nécessite un réglage puisque le matériau du joint de la porte se comprime après plusieurs feux. Le retrait des rondelles d'écartement, comme illustré sur le schéma ci-dessous, permettra de rapprocher le loquet de l'encadrement de porte pour renforcer l'étanchéité. Retirer puis remettre en place les écrous et la rondelle comme indiqué.



Rondelles d'écartement

ENTRETIEN DE LA VITRE

Ne pas nettoyer la vitre lorsqu'elle est chaude. Laisser la vitre refroidir avant de la nettoyer. Votre détaillant pourra vous fournir un nettoyant à vitres spécial si un chiffon doux imbibé d'eau ne suffit pas à retirer tous les dépôts.

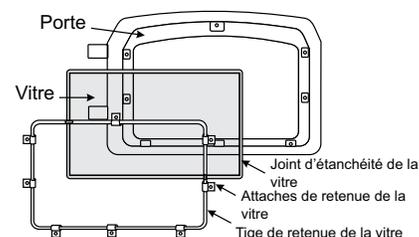
REPLACEMENT DE LA VITRE

Votre encastrable Regency est équipé d'une vitre en Neoceram (vitrocéramique) de 5 mm résistant aux hautes températures produites par cet appareil. En cas de bris de la vitre par impact, acheter une vitre de rechange à un détaillant autorisé Regency seulement et suivre les instructions détaillées pour la remplacer.

RETRAIT DE LA VITRE

Laisser le poêle refroidir avant d'enlever ou de remettre en place la vitre. Retirer la porte de l'encastrable et enlever la moulure de la vitre. User de précaution pour enlever une vitre brisée afin d'éviter toute blessure.

En posant la vitre de remplacement de la porte, s'assurer que le joint d'étanchéité repose correctement sur l'appareil. Remettre en place la moulure et serrer fermement mais ne pas trop serrer pour éviter de briser la vitre. Ne pas utiliser de matériaux de remplacement. Si la porte vitrée se brise, arrêter d'utiliser l'appareil jusqu'à son remplacement.



Entretien annuel	
Nettoyer complètement l'appareil	Une fois par an
Inspecter les tubes d'air, les déflecteurs et les briques	Remplacer toutes les pièces endommagées.
Ajuster les loquets et les verrous de la porte	S'il est impossible de rendre la porte plus étanche, remplacer le joint d'étanchéité de la porte. Réajuster le loquet une fois le joint installé.
Inspecter l'état et l'étanchéité des pièces suivantes : Joint d'étanchéité de la vitre Joint d'étanchéité de la porte	Effectuer le test de la feuille de papier (voir ci-dessous) - remplacer le joint si nécessaire.
Test de la feuille de papier	Tester le joint d'étanchéité de la porte de chargement avec un billet de banque : - Placer un billet de banque dans la zone scellée par le joint d'étanchéité de la porte du poêle lorsqu'il est froid – fermer la porte. - Essayer de retirer le billet en le tirant. - Le billet ne devrait pas se retirer facilement. Mais si c'est le cas, essayer d'ajuster le loquet de la porte. Si cela ne résout pas le problème, remplacer le joint d'étanchéité.
Vérifier et lubrifier les charnières et loquets de porte	Utiliser seulement un lubrifiant haute température antigrippant (par ex. Never Seez®)
Vérifier la présence de fissures dans les vitres	Remplacer si nécessaire
Nettoyer le moteur du ventilateur	Débrancher l'alimentation électrique. Retirer et nettoyer le ventilateur. *NE PAS LUBRIFIER*
Inspecter et nettoyer la cheminée	Nettoyage annuel effectué par un ramoneur professionnel (recommandé)



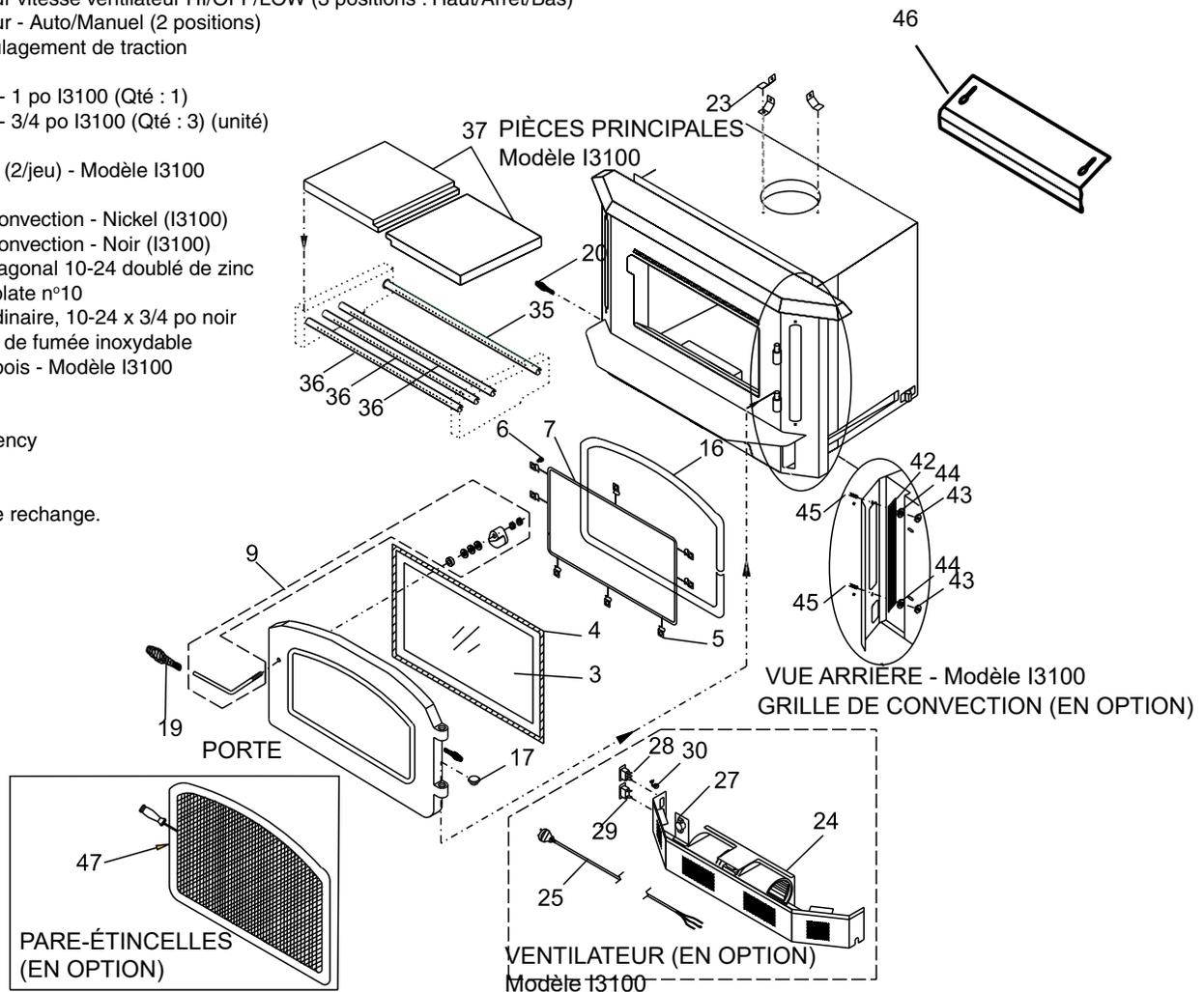
Comment nettoyer & entretenir votre poêle au bois

liste des pièces

PIÈCES PRINCIPALES - MODÈLE I3100

Pièce n°	Description
850-151	Dispositif de la porte - Large en noir (Modèle I3100)
850-153	Dispositif de la porte - Large fini nickel (Modèle I3100)
3)	846-304 Vitre - Remplacement - (Modèle I3100)
4)	936-243 Joint ruban adhésif 7/8 po
5)	846-920 Attaches/vis de retenue de la vitre (jeu de 8)
6)	* Vis 1/4-20 x 3/8 po
7)	948-172/P Retenue de la vitre - Large (Modèle I3100)
9)	846-973 Dispositif de la poignée de porte
16)	846-570 Ensemble joint de la porte densité moyenne
17)	948-079BN Capuchons de charnière Nickel (à l'unité)
19)	948-135 Poignée à ressort - Large Nickel
20)	948-136 Poignée à ressort - Petit Nickel
23)	820-235 Fixations du conduit de cheminée (paquet)
163-915	Dispositif du ventilateur - Modèle I3100L
24)	910-157/P Moteur du ventilateur
25)	910-678 Câble d'alimentation électrique (120 Volts)
27)	910-142 Thermodisque du ventilateur
28)	910-140 Interrupteur vitesse ventilateur HI/OFF/LOW (3 positions : Haut/Arrêt/Bas)
29)	910-138 Interrupteur - Auto/Manuel (2 positions)
30)	* Oeillet soulagement de traction
35)	063-954 Tube d'air - 1 po I3100 (Qté : 1)
36)	063-953 Tube d'air - 3/4 po I3100 (Qté : 3) (unité)
37)	063-955 Déflecteur (2/jeu) - Modèle I3100
42)	163-931 Grille de convection - Nickel (I3100)
	163-930 Grille de convection - Noir (I3100)
43)	* Écrou hexagonal 10-24 doublé de zinc
44)	* Rondelle plate n°10
45)	* Boulon ordinaire, 10-24 x 3/4 po noir
46)	820-484 Déflecteur de fumée inoxydable
47)	846-103 Écran en bois - Modèle I3100
948-223	Logo Regency
919-548	Manuel

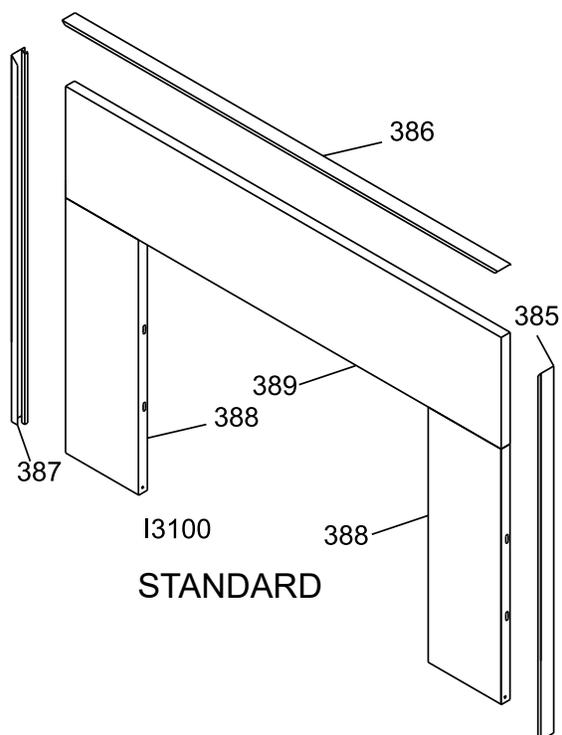
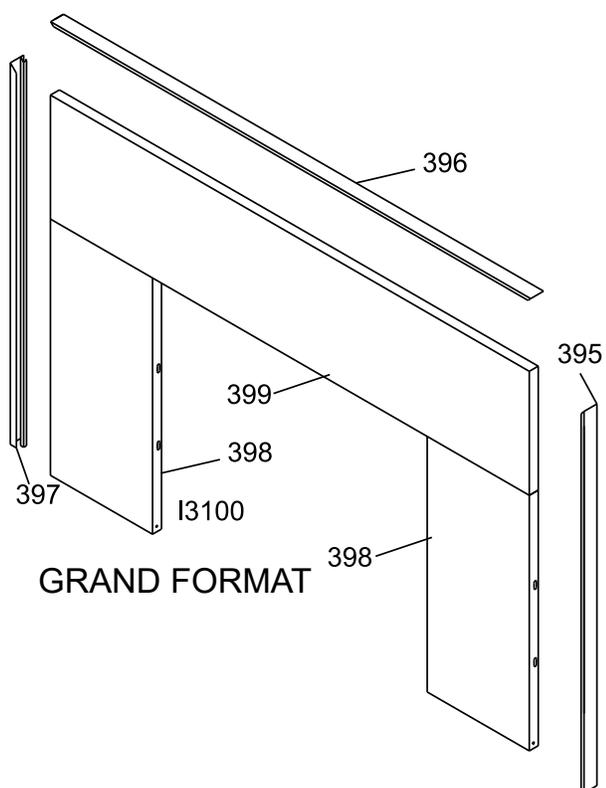
*Non disponible en pièce de rechange.



FAÇADES - MODÈLE I3100

Pièce n°	Description
Façade : Modèle I3100L	
163-910	Jeu de façade & garniture - Standard
163-570	Garniture noire standard (jeu de 3)
385)*	Garniture droite standard
386)*	Garniture supérieure standard
387)*	Garniture gauche standard
388)*	Façade latérale standard
389)*	Façade du dessus standard
163-912	Jeu de façade & garniture - Grand format
163-572	Garniture noire grand format (jeu de 3)
395)*	Garniture droite grand format
396)*	Garniture supérieure grand format
397)*	Garniture gauche grand format
398)*	Façade latérale grand format
399)*	Façade du dessus standard

*Non disponible en pièce de rechange.



liste des pièces

PIÈCES PRINCIPALES - MODÈLE H2100

Pièce n°	Description
1) 850-151	Dispositif de la porte - Large noire
850-153	Dispositif de la porte - Large fini nickel
3) 846-304	Vitre - Remplacement
4) 936-243	Joint ruban adhésif 7/8 po
5) 846-920	Attaches/vis de retenue de la vitre (jeu de 8)
6) *	Vis 1/4-20 x 3/8 po
7) 948-172/P	Retenue de la vitre - Large
9) 846-973	Dispositif de la poignée de porte
16) 846-570	Ensemble joint de la porte densité moyenne
17) 948-079NB	Capuchons de charnière (2/jeu) Nickel
19) 948-135	Poignée à ressort - Large Nickel
20) 948-136	Poignée à ressort - Petit Nickel
120-915	Dispositif du ventilateur - Modèle H2100M
24) 910-157/P	Moteur du ventilateur (120 Volts)
25) 910-678	Câble d'alimentation électrique (120 Volts)
27) 910-142	Thermodisque du ventilateur
28) 910-140	Interrupteur vitesse ventilateur HI/OFF/LOW (3 positions : Haut/Arrêt/Bas)
29) 910-138	Interrupteur - Auto/Manuel (2 positions)
30) *	Oeillet soulagement de traction
35) 120-954	Tube d'air avant
36) 120-953	Tube d'air arrière

37) 836-212	Isolation du déflecteur
38) 846-540	Poids de l'isolation
39) 120-950	Déflecteur en acier
948-223	Logo Regency

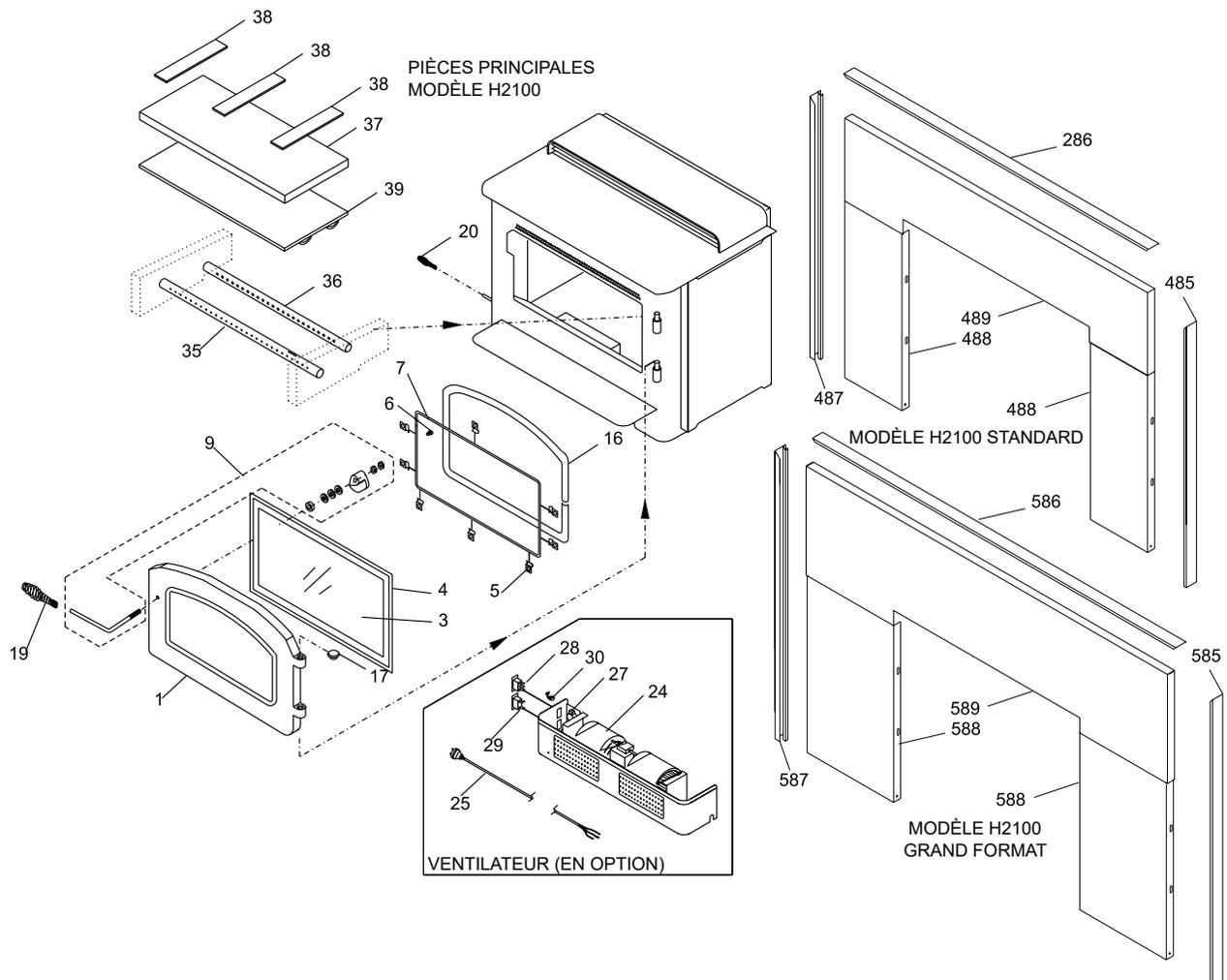
Façade : Modèle H2100M

120-910	Jeu de façade & garniture - Standard
120-570	Garniture noire standard (jeu de 3)
485) *	Garniture droite standard
286) *	Garniture supérieure standard
487) *	Garniture gauche standard
488) *	Façade latérale standard
489) *	Façade du dessus standard

120-912	Jeu de façade & garniture - Grand format
120-572	Garniture noire grand format (jeu de 3)
585) *	Garniture droite grand format
286) *	Garniture supérieure grand format
587) *	Garniture gauche grand format
588) *	Façade latérale grand format
589) *	Façade du dessus grand format

846-532	Attaches pour garniture
836-300	Isolation jaune 48 po x 4 po
846-531	Kit quincaillerie façade

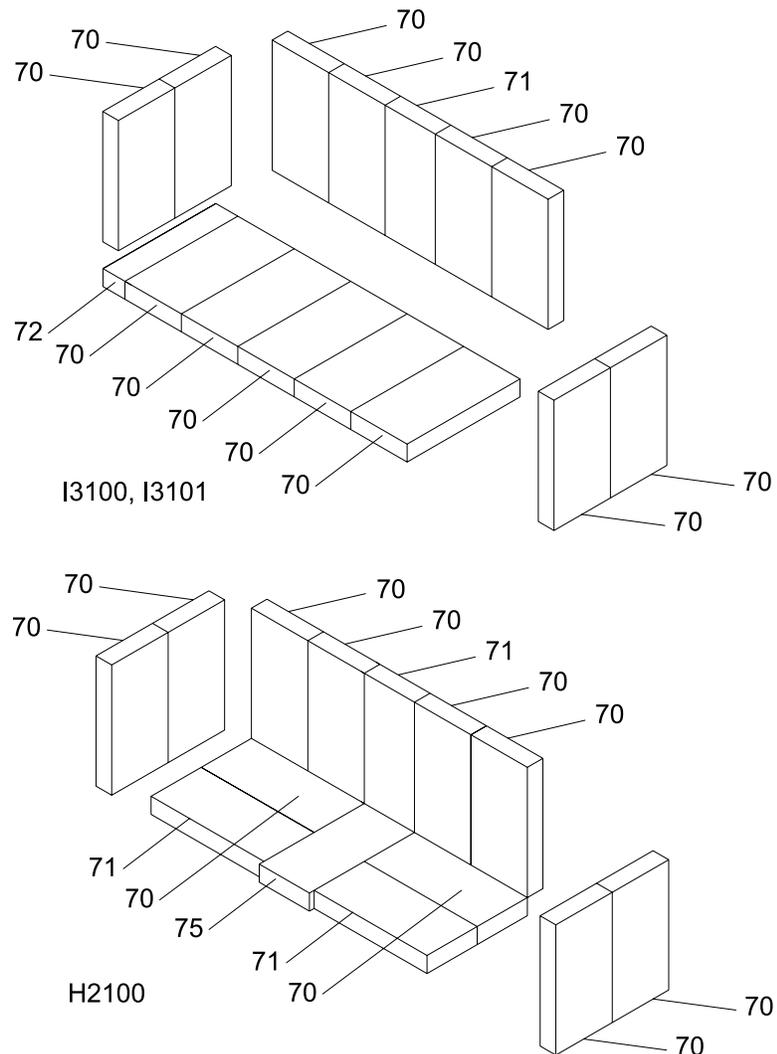
*Non disponible en pièce de rechange.



BRIQUES RÉFRACTAIRES - MODÈLES I3100 & H2100

Pièce n°	Description
120-960	Jeu complet de briques - Modèle H2100
163-960	Jeu complet de briques - Modèle I3100
70) 902-111	Brique standard pleine grandeur : 1-1/4 po x 4-1/2 po x 9 po
71) *	Brique partielle : 1-1/4 po x 4 po x 9 po
72) *	Brique partielle : 1-1/4 po x 1-3/4 po x 9 po
75) *	Brique partielle : 1-1/4 po x 4 po x 8-3/4 po
76) *	Brique partielle : 1-1/4 po x 2 po x 9 po
78) *	Brique partielle : 1-1/4 po x 2-1/4 po x 2-1/4 po
81) *	Brique partielle : 1-1/4 po x 1-1/4 po x 9 po
84) *	Brique partielle : 1-1/4 po x 4-1/2 po x 8 po
85) *	Brique partielle : 1-1/4 po x 4-1/4 po x 8 po

* Non disponible en pièce de rechange



garantie

Garantie à Vie Limitée

La présente Garantie à Vie Limitée de FPI Fireplace Products International Ltée (pour les clients canadiens) et Fireplace Products U.S. Inc. (pour les clients américains) (désigné ci-après "FPI") couvre l'acheteur d'origine de ce foyer tant que l'appareil reste dans son emplacement d'origine et n'est pas déplacé. Les pièces et composants couverts par la présente Garantie limitée et les périodes de garantie sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Certaines conditions s'appliquent (voir-ci-dessous).

La présente garantie n'est en aucun cas transférable, modifiable ni négociable.

Foyers au bois	Garantie des pièces et composants					Garantie Main d'oeuvre
	Pièces garanties à vie	5 ans	2 ans	1 an	Garantie	(Années de garantie)
Chambre de combustion soudée en acier	✓					5
Composants en acier inoxydable : déflecteurs de fumée, écrans thermiques etc.	✓					3
Tuyaux d'air	✓					3
Diffuseur Airmate	✓					3
Ensemble poignées et loquets de porte, quincaillerie	✓					3
Vitre (bris thermique seulement)	✓					3
Façades en acier, boîtiers accessoires	✓					3
Dorures	✓					3
Tiroir à cendres, écrans thermiques, socle	✓					
Déflecteurs en acier, en céramique, en vermiculite	✓					
Moulages : chambre de combustion, contours, portes, panneaux, etc.		✓				3
Composants électriques : ventilateur, câblage, interrupteurs, etc.			✓			2
Vitre - fissures				✓		1
Dispositif catalyseur					6 ans prorata	
Évacuation/Cheminée				✓		1
Écrans de protection				✓		1

Conditions :

La présente garantie couvre uniquement les vices de fabrication ou les défauts des composants assemblés à l'usine de FPI, sauf indication contraire énoncée dans la présente.

Toute pièce qui s'avère défectueuse pendant la période de garantie précisée plus haut sera réparée ou remplacée, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur accrédité, d'un détaillant ou d'un représentant désigné préautorisé, à la condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur, au détaillant ou au représentant pour inspection, si requis par FPI. Par ailleurs, FPI peut, à sa discrétion, se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix d'achat du produit une fois vérifié. Le prix d'achat doit être confirmé par la facture de vente originale.

Le détaillant autorisé ou tout autre détaillant FPI autorisé est responsable, après approbation préalable de FPI, du diagnostic et de la réparation sur place concernant toute réclamation au titre de la présente garantie. En cas de négligence dans l'exécution des travaux, FPI n'est pas tenue responsable des réparations ni des coûts de fabrication de détaillants ou représentants qui n'ont pas été autorisés au préalable par FPI.

Date de révision : Septembre 2018

Garantie – Produits au bois Regency

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter le produit ou la pièce défectueuse faisant l'objet d'une réclamation avant d'honorer toute réclamation. Le refus de se soumettre à cette condition annulera la présente garantie.

Toutes les réclamations doivent transiger par le détaillant chargé de traiter la réclamation et doivent comprendre une copie de la facture de vente (preuve d'achat pour l'acheteur). Toute réclamation doit être complète et fournir des explications détaillées et les renseignements nécessaires à FPI pour être prise en compte et traitée. Toute réclamation incomplète peut être rejetée.

Les appareils sont sujets à une limite d'un seul remplacement au cours de la période de garantie. Le tuyau d'air et le déflecteur sont sujets à une limite d'un seul remplacement au cours de la période de garantie.

L'appareil doit être installé conformément aux directives du fabricant détaillées dans le manuel d'installation.

Tous les codes et règlements locaux et nationaux doivent être respectés.

Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'appareil fonctionne comme il se doit au moment de l'installation.

L'acheteur d'origine est responsable de l'entretien annuel de l'appareil, comme précisé dans le manuel de l'utilisateur. Comme indiqué ci-dessous, la garantie peut être annulée en cas de dommages causés par le manque d'entretien de l'appareil.

Les pièces de rechange/réparation achetées par le client à FPI après expiration de la garantie originale de l'appareil, ont une période de garantie de 90 jours, valable seulement avec la preuve d'achat. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée sans frais. La garantie ne couvre pas la main d'œuvre sur ces pièces.

Exclusions :

Cette Garantie à Vie Limitée ne couvre pas (ni n'inclut) la peinture, la rouille ou la corrosion de tout type causée par un manque d'entretien ou une évacuation inadéquate, un approvisionnement insuffisant en air de combustion, l'utilisation de produits chimiques corrosifs (ex : chlore, sel, air, etc.), les briques réfractaires (fond, parois latérales ou base), le manque d'étanchéité des portes ou des vitres, ni tout autre système d'étanchéité installé en usine.

Cette Garantie à Vie Limitée ne s'applique pas aux problèmes de dysfonctionnement, d'avaries ou de performance de l'appareil causés par des conditions environnementales ou géographiques, des dommages d'origine chimique, un courant descendant, une mauvaise installation, une installation effectuée par un installateur non qualifié, des composants de cheminées inadaptés (y compris, mais non exclusivement, la taille ou le type de chapeau d'évacuation), une erreur de fonctionnement, un mauvais usage, un usage abusif, l'utilisation de carburants inappropriés (bois de corde trop humide, chutes de bois, bois ou débris de construction, copeaux, bois traité ou peint, métal ou feuille métallique, plastiques, ordures, solvants, carton, charbon ou produits dérivés de charbon, produits à base d'huile, papiers cirés, bûches préfabriquées compressées), un manque d'entretien régulier, des catastrophes naturelles, des intempéries tels que ouragans, tornades, tremblements de terre, inondations, des pannes de courant ou des actes de terrorisme ou de guerre.

FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué (ex : aucune modification ni mise à jour ne sera effectuée sur un appareil existant même si les produits ont évolué).

La présente garantie ne couvre pas les frais de déplacement du détaillant pour réaliser un test de diagnostic ou des travaux de maintenance. Les coûts de main d'œuvre payés aux détaillants autorisés sont couverts par la présente garantie et les taux fixés à l'avance. Les détaillants peuvent charger le propriétaire pour les frais de transport et le temps supplémentaire.

Un appareil qui montre des signes de négligence ou d'usage abusif n'est pas couvert par les termes de la présente garantie, ce qui pourrait entraîner l'annulation de cette garantie. Ceci inclut les appareils dont la chambre de

garantie

combustion est rouillée ou corrodée et dont le mauvais état n'a pas été signalé dans les trois (3) mois suivant son installation/achat.

L'utilisation, malgré leur état, d'appareils endommagés ou qui présentent des problèmes connus de l'acheteur, pouvant aggraver les dommages entraînera l'annulation de la présente garantie.

L'altération du numéro de série sur l'appareil (effacement, retrait de l'étiquette ou numéro illisible) entraînera l'annulation de la présente garantie.

Des mouvements mineurs d'expansion et de contraction de l'acier sont normaux et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

Les dégâts causés aux produits ou aux pièces pendant leur transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits FPI avec des produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants, sans l'autorisation préalable de FPI, peut entraîner l'annulation de la présente garantie.

Limites de responsabilité :

Le recours exclusif de l'acheteur d'origine par rapport à la présente garantie et la seule obligation de FPI à l'égard de cette garantie, expresse ou implicite, contractuelle ou délictuelle, se limitent à un remplacement, une réparation ou un remboursement, dans les conditions décrites ci-dessus. EN AUCUN CAS, FPI NE SERA TENUE RESPONSABLE AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DE TOUT DOMMAGE COMMERCIAL ACCIDENTEL OU NON ACCIDENTEL OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BIEN. DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, FPI NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SPÉCIFIÉE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSUS. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ALORS CES GARANTIES SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États aux États-Unis n'autorisent pas qu'une limite soit fixée à la durée d'une garantie implicite, ou autorisent l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Comment bénéficier d'un service sous garantie :

Les clients doivent contacter leur détaillant autorisé pour obtenir un service sous garantie. Si ce dernier ne peut pas fournir ce service, veuillez contacter FPI par courrier à l'adresse mentionnée ci-dessus. Merci d'inclure une brève description du problème ainsi que votre adresse, vos coordonnées téléphoniques et votre courriel. Un représentant vous contactera pour fixer un rendez-vous pour une inspection et/ou un service sous garantie.

Garant Canada :

FPI Fireplace Products International Ltd.
6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Garant États-Unis :

Fireplace Products U.S., Inc.
PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Ou contactez le Service à la Clientèle de Regency au 1-800-442-7432 (tél) / 604-946-4349 (fax)

Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur : <http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx> dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.



Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur notre site web sous Service à la Clientèle dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.

Pour les achats effectués au **CANADA ou aux ÉTATS-UNIS** :

<http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx>

Pour les achats effectués en AUSTRALIE :

<http://www.regency-fire.com.au/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx>

Merci de compléter également le formulaire d'enregistrement de la garantie de votre produit de foyer Regency puis nous le retourner par courrier et/ou par fax pour permettre l'enregistrement de votre garantie. Il est important que vous nous fournissiez toutes les informations ci-dessous pour que nous puissions vous offrir le meilleur service possible.

Formulaire d'enregistrement de la garantie (ou enregistrement en ligne à l'adresse web mentionnée ci-dessus)

Informations sur la garantie	
Numéro de série (obligatoire) :	
Date d'achat (obligatoire) (mm/dd/yyyy) :	
Informations sur le produit	
Type et modèle (obligatoire) :	
Informations sur le détaillant	
Nom du détaillant (obligatoire) :	
Adresse du détaillant :	
No de tél du détaillant :	
Installateur :	
Date d'installation (mm/dd/yyyy) :	
Vos coordonnées (obligatoire)	
Nom :	
Adresse :	
Téléphone :	
Courriel :	

Pour les achats au CANADA :

**FPI Fireplace Products
International Ltd.**
6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Tél : 604-946-5155
Fax : 604-946-4349

Pour les achats aux ÉTATS-UNIS :

Fireplace Products U.S., Inc.
PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Tél : 604-946-5155
Fax : 604-946-4349

Pour les achats en AUSTRALIE :

Fireplace Products Australia Pty Ltd
1 - 3 Conquest Way
Hallam, VIC
Australia, 3803

Tél : +61 3 9799 7277
Fax : +61 3 97997822

Pour l'entretien de votre foyer, des astuces et des réponses aux questions les plus fréquentes, visitez la section Service à la Clientèle de notre site web. N'hésitez pas à contacter votre détaillant si vous avez des questions sur votre produit Regency.

garantie

Installateur : Veuillez compléter les informations suivantes

Adresse et nom du détaillant : _____

Installateur : _____

N° de téléphone : _____

Date d'installation : _____

N° de série : _____